

# Frankfurt mein Zuhause BEBEKLİ YAŞAM REHBERİ



Almanca dilinde hazırlanan bu broşürü,  
[www.frankfurter-kinderbuero.de](http://www.frankfurter-kinderbuero.de)  
adresindeki internet sitesinin "Hoş Geldin  
Paketi" bölümünde Arapça, Fransızca,  
İngilizce, Lehçe (Polonyaca), İspanyolca  
ve Türkçe dillerinde de bulabilirsiniz.

BEBEK ÜRÜNLERİ

HUZURSUZ BEBEK  
POLİKLİNİĞİ

ANNE-BABA DESTEK  
HATTI

EBELER

EBEVEYN PARASI

FRANKFURTER

**KINDER**

BÜRO



A large, vibrant pink speech bubble shape that serves as the background for the text. It has a rounded top and a pointed tail at the bottom left.

***ingaa***

aaa!

Çocuk Bürosu (Kinderbüro), yeni doğan bebeğinize hoş geldin diyerek yavrunuza sağlık ve mutluluk diler.





# Sevgili Ebeveynler,

Bebeğinizin doğumundan dolayı sizi tebrik ederiz. Yeni başlayan aile hayatınızdaki ilk adımlarınızı kolaylaştırmayı amaçlayan bu broşürde çok sayıda yararlı tavsiye ve başvurabileceğiniz adres ve telefon numaraları bulacaksınız. Ayrıca, Frankfurt'ta ailelere hangi hizmetlerin verildiğini öğreneceksiniz. Çocuğunuzu sizinle birlikte büyütecek bir eşiniz olsun veya olmasın ve oturduğunuz semt ve kültürel kökeniniz ne olursa olsun şu bir gerçektir ki: Frankfurt bir aile kentidir. Anne-babalar ve çocuklara canlılık, neşe ve sevgi dolu bir yaşam ortamı sunabilmek en öncelikli hedeflerimizdendir.

Hayatınızın bu yeni döneminde en heyecanlı, en çılgın, en güzel anıları yaşamanızı dilerim!



Sylvia Weber

Eğitim, Emlak ve Çağdaş İnşaat Şube Müdürü

# İçindekiler



**Çocuk Bürosu (Kinderbüro) 8**

**Frankfurt Aile Fuarı (Frankfurter Familienmesse) 9**

**“Erken Yardımlar” (Frühe Hilfen) Rehberi 10**

**Bebek Danışmanları (Babylotsen)  
her zaman ailenizin hizmetinde 11**

**Doğumdan sonra günlük hayata dönüş 12**

**Günlük yaşam başlıyor 14**

Şimdi de evrak işlerini halletme zamanı (kontrol listesi) 14

Gündelik yaşamda nelere ihtiyaç duyacağız ve bunları nereden temin edebiliriz? 16

Keyif veren, ruha iyi gelen şeyler 16

Aile eğitim merkezleri (Familienbildungsstätten) 17

Çocuğumla nasıl konuşmalıyım? 18

Bebekler huzursuz olduğunda 20

Bebekleri hiçbir zaman sarsmayın! 21

18 yaş altındaki anneler 22

Yine mi hamileyim? 22

Çocuğunu tek başına büyütenler 23

Eşler arası anlaşmazlıklar 23

Anne-babaların özel konularda danışabilecekleri yerler 23

Çocuğumun dişlerini nasıl fırçalarım? 24



**Bizde bazı şeyler başkalarınıninki gibi değil 25**

Eşler arası şiddet 26

Şiddetten uzak aile hayatı 26

Çocuklara şiddet uygulanması 27

**Çeşitlilik zenginliktir! 28**

Engelli olarak büyümek 28

180'den fazla ülkeden insan 29

Gökkuşığı aileleri 29

## Aile ve meslek hayatını bağdaştırmak 30

Doğum sonrası izin (Elternzeit) hakkı olanlar 30

Yurttaş parası (Bürgergeld/yeni temel sosyal yardım) alan anne ve babalar 31

İş Ajansında (Agentur für Arbeit) kaydı olan  
veya iş hayatına dönmek isteyen anne ve babalar 31

Okul diploması/mesleki bir diploması olmayanlar, Frankfurt'a yeni taşınmış  
olanlar veya meslek içi eğitim/mesleki geliştirme hakkında bilgi isteyenler 31

Çocuk sahibi olarak mesleki eğitim ve yükseköğrenim yapmak 32

İşten çıkarılmama garantisi (Kündigungsschutz) 33

Çocuk hastalandığında 33

Hastalanırsam çocuğuma kim bakar? 33

## Çocuk bakım hizmetleri hakkında her şey 34

Kontrol listesi: 3 yaş altındaki çocuklara yönelik hizmetler (bakım hizmetleri) 35

Çocuğumuzun gündüz çocuk bakımevine kabul edilmesi  
ne kadar sürer, fiyatı ne kadardır ve nereden maddi destek alabiliriz? 36

Acil hizmet ihtiyacı durumunda 36

Bir bakışta çocuk bakım hizmetleri (tablo) 37

## Para yardımları 38

Çocuk parası (Kindergeld) 38

Ebeveyn parası (Elterngeld) 38

Uzatılmış ebeveyn parası (Elterngeld Plus) 38

Enerji tasarrufu da para tasarrufu sağlar 39

Çocuk ödeneği (Kinderzuschlag) 40

Nafaka avansı (Unterhaltsvorschuss) 40

Maddi sıkıntı yaşandığında 41

Frankfurt İndirim Kartı (Frankfurt-Pass) 42

Yurttaş parası (Bürgergeld/yeni temel sosyal yardım) ile ilgili soru ve talepler 42

Eğitim ve Katılım Paketi (Bildungs- und Teilhabepaket) 42

Daha büyük bir konuta ihtiyaç duyulduğunda 43

## Frankfurt Çocuk ve Aile Merkezleri (Frankfurter Kinder- und Familienzentren/KiFaZ) 44

## Adres listesi 45

## Tehlike durumunda aranabilecek hatlar 49

Önemli acil çağrı numaraları 49

## Frankfurt'taki Çocuk İşleri Görevlileri (Kinderbeauftragte) 50

# Biz Şehrimizdeki  ocukların hak ve menfaatlerine sahip  ıkıyoruz

## Frankfurt  ocuk Bürosu (Frankfurter Kinderbüro) –  ocuklar ve anne-babaların başvuracakları ilk yer

Çocuklar ve ebeveynleri, Frankfurt  ocuk Bürosunun (Frankfurter Kinderbüro) tüm çalışmalarının odak noktasındadır. B romuzda her türlü sorun ve talepleriniz için yetkin bir muhatap bulabilirsiniz. 1991 yılından bu yana  ocuk menfaatlerini temsil eden bir belediye birimi olarak,  ocuk haklarının uygulanması ve böylece Frankfurt Şehrinin  ocuk ve aile dostu bir kent olması için çaba gösteriyoruz. Birleşmiş Milletler  ocuk Hakları Sözleşmesinde, dünyadaki bütün çocukların örneğin sağlıklı yaşam ve eğitim hakkı, şiddetten uzak bir şekilde yetiştirilme hakkı, anne ve babadan ayrı tutulmama hakkı ve güvenli bir yuvaya sahip olma hakkı gibi hangi temel haklara sahip oldukları bağlayıcı bir şekilde kararlaştırılmıştır.

B romuzun görev alanı, tıpkı bir çocuğun hayatındaki çeşitli yaşantılar gibi büyük bir çeşitliliğe sahiptir. Çocukların hak ve menfaatlerinin önem taşıdığı tüm konularda, zaman alan bürokratik prosedürlerden vazgeçerek çocuklara hızlıca destek oluyoruz. Ayrıca çocukları, kendi hak ve menfaatlerini korumak üzere bizzat harekete geçmeye de cesaretlendiriyoruz.



## Frankfurt Aile Fuarı (Frankfurter Familienmesse): Ailece ziyaret edebileceğiniz bir fuar

Gesellschaftshaus Palmengarten adlı gösteri ve etkinlik merkezinde düzenlenen Frankfurt Aile Fuarı (Frankfurter Familienmesse) her yılın sonbaharında Frankfurt'lu tüm ailelere kapılarını açar. Katılımcı kurum, dernek ve inisiyatifler bu fuarda eğitim, çocuk bakımı, kültür, çalışma ve sağlık, spor ve boş zaman değerlendirme, konut ve yaşam, yaşlılık ve bakım alanlarındaki program ve hizmetlerini ailelere tanıtırlar.

Fuarda geçireceğiniz huzurlu atmosferde Frankfurt şehrinin büyük sayıdaki aile dostu program ve hizmetlerini keşfedin. Aile fuarına giriş ücretsizdir.

Boş zaman değerlendirme faaliyetleri için öneriler, danışmanlık hizmetleri, önemli telefon numaraları ve çok daha fazlasını fuara ilişkin internet sitesinde de bulabilirsiniz:

**[www.frankfurter-familienmesse.de](http://www.frankfurter-familienmesse.de)**

**Amaç ve ilkemiz, Frankfurt'taki  
çocukların güçlü bir sesi olmaktır.  
Fakat ilk önce bize yöneltilen  
taleplere kulak veririz.**



### **Frankfurter Kinderbüro (Frankfurt Çocuk Bürosu)**

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main

Telefon: 069 212-39001

E-posta: [kinderbuero@stadt-frankfurt.de](mailto:kinderbuero@stadt-frankfurt.de)

[www.frankfurter-kinderbuero.de](http://www.frankfurter-kinderbuero.de)

Açılış saatleri: Pzt.–Perş. saat 09.00 – 17.00

U4: Höhenstraße durağı

# “Erken Yardımlar” (Frühe Hilfen) Rehberi

“Erken Yardımlar” (Frühe Hilfen), küçük çocuklu ailelere yönelik bir hizmet paketidir.

Frankfurt am Main şehrinde anne-babalar, bebekler ve küçük çocuklar için özel olarak geliştirilmiş birçok hizmet sunulmaktadır.

Aynı semtte yaşayan başka ailelerle nasıl tanışabilirim?

Ebeveynli çocuk gruplarını (Eltern-Kind-Gruppe) nerede bulabilirim?

Bebeğimin gelişimi hakkındaki sorularımı kim cevaplayabilir?

Bebeğimin bakımı konusunda nereden destek alabilirim?

“Erken Yardımlar” (Frühe Hilfen) Rehberi bu konulara genel bir bakış sunmaktadır.

En uygun hizmeti kendiniz bulabilirsiniz!

**[www.frankfurt.de/wegweiser-fruehe-hilfen](http://www.frankfurt.de/wegweiser-fruehe-hilfen)**



# Bebek Danışmanları (Babylotse) her zaman ailenizin hizmetinde

İnsan hayatında yeni bir dönemin başlaması birçok soruyu da beraberinde getirir. Bebek Danışmanlarının (Babylotse) buradaki görevi, çocuğunuzun doğumundan sonra gündeme gelen konular hakkında iyi bilgilendirilmenize ve gerekli destekleri almanıza yardımcı olmaktır. Bebek Danışmanları (Babylotse) Frankfurt'taki tüm doğumevlerinde bulunur.



**Babylotse in Frankfurt**  
**(Frankfurt'taki Bebek Danışmanları)**  
www.babylotse-frankfurt.de  
Telefon: 069 970 901 45  
E-posta: babylotse@kinderschutzbund-frankfurt.de



# Doğumdan sonra günlük hayata dönüş

**Çocuğumuz dünyaya geldikten sonra bir anda her şey değişir. Artık vaktimizin tümünü bebeğe bakmakla geçireceğimiz yepyeni bir hayat başlamıştır.**

Bebeğimiz geceleri de acıkır ve altının değiştirilmesini ister. Biz ise yavaş yavaş yeni bir yaşam ritmine ve anne-baba rolünü üstlenmeye alışacağımız bir döneme adım atmış oluruz. Anne ve babalarımız artık büyükanne ve büyükbaba ve kardeşlerimiz amca, dayı, teyze ve hala olmuştur, diğer çocuklarımızın da şimdi bir kız ya da erkek kardeşi vardır. Bazen bebeğimizin neden ağladığını bilemeyiz. Bebeğimizin ağlaması açlık, gaz, altına yapmış olması veya huzur, şefkat ve yakınlığa ihtiyaç duyması gibi nedenlerden kaynaklanabilir. Bebeğimizin bildirmek istediklerini konuşmadığı hâlde de anlamayı öğreniriz. Her türlü sorularla başvuracağınız ilk yer hastanedeki Bebek Danışmanları (Babylotsen), doğumdan sonra takip kontrolü için hastaneye (Krankenhaus) gelen ebeler (Hebammen) ve çocuk doktorudur.

**Ebe (Hebamme)** ücreti sağlık kasası

(Krankenkasse) veya Sosyal Yardım Dairesi (Sozialamt) tarafından karşılanır. Ebe size bebeğin nasıl tutulması gerektiği, altının nasıl değiştirileceği ve sıvı içmediğinde, zayıfladığında veya geceleri huzursuz olduğunda anne-baba olarak neler yapabileceğiniz konusunda ipuçları verir. Kendilerini kötü hisseden veya doğum sonrası üzünlük ya da depresyon geçiren annelere de ebeler yardımcı olur.

**Hebammen (Ebeler) adres listesini** internette bulabilirsiniz: [www.gkv-spitzenverband.de/hebammenliste](http://www.gkv-spitzenverband.de/hebammenliste)

**Bund freiberuflicher Hebammen Deutschlands (Almanya Serbest Ebeler Birliği)**

Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 795 349 71  
E-posta: [geschaeftsstelle@bfhd.de](mailto:geschaeftsstelle@bfhd.de)  
[www.bfhd.de](http://www.bfhd.de)

**Frankfurt'ta yaşayan, fakat ebe (Hebamme) bulamayanlar Frankfurt Acil Lohusalık Hizmetleri Merkezine (Frankfurter Wochenbett-Notversorgung) başvurabilir:**

Telefon görüşme saatleri: Pazartesi–Cuma saat 10.00 – 12.00  
**0160 992 072 71**  
E-posta: [info@wochenbett-frankfurt.de](mailto:info@wochenbett-frankfurt.de)  
[www.wochenbett-frankfurt.de](http://www.wochenbett-frankfurt.de)



**Çocuk doktoru**, bebeğinizi tüm zorunlu **çocuk sağlık kontrollerinde ("U" muayeneleri/ U-Untersuchungen)** muayene edecektir.

Lütfen her sağlık kontrolüne gidişinizde doğumdan sonra aldığınız muayene defterini de yanınıza alınız. Çocuğunuzun sağlığı ile ilgili sorularınız olduğunda veya çocuğunuz hastalandığında her zaman çocuk doktoru muayenehanesine danışabilirsiniz. Çocuk doktoru muayenehanesinin kapalı olduğu gün ve saatlerde ise Nöbetçi Çocuk Doktoru Servisine (kinderärztlicher Notdienst) başvurulmalıdır. Çocuk ve ergen sağlığı ile ilgili her türlü konu ve sorularda ayrıca belediyemiz Sağlık Dairesi uzmanlarından da bilgi isteyebilirsiniz.

**TÜM ÇOCUKLAR TIBBİ YARDIM HAKKINA SAHİPTİR.**



**Çocuk doktorları adres listesini** internette bulabilirsiniz: [www.arztsuche Hessen.de](http://www.arztsuche Hessen.de) veya [www.kinderaerzte-im-netz.de](http://www.kinderaerzte-im-netz.de)

**Gesundheitsamt (Sağlık Dairesi)**

Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-33970  
E-posta: [gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de](mailto:gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de)  
[www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de](http://www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de)

**Gesundheitsamt (Sağlık Dairesi)**

**Humanitäre Sprechstunden (medizinische Versorgung für Menschen ohne Krankenversicherung)**  
**İnsani Tıbbi Muayene Servisi (sağlık sigortası bulunmayan bireyler için tıbbi hizmetler)**

Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-40007  
E-posta: [Clearingstelle.gesundheitsamt@stadtf Frankfurt.de](mailto:Clearingstelle.gesundheitsamt@stadtf Frankfurt.de)  
Açık görüşme saatleri: Salı ve Cuma saat 09:00 – 12:00,  
Çarşamba saat 14:00 – 17:00  
[www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de](http://www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de)

**116 117 numaralı hasta bilgilendirme hattını** günün 24 saati boyunca ücretsiz olarak arayarak en yakın çocuk doktoru muayenehanelerinin irtibat bilgilerini öğrenebilirsiniz.  
Telefon: 116 117, [www.116117.de](http://www.116117.de)

**Kinderärztlicher Notdienst am Sana Klinikum Offenbach (Offenbach Sana Hastanesi'nde çocuk acil servisi)**

Starkenburgring 66, 63069 Offenbach  
Telefon: 116 117, [www.bereitschaftsdienst-hessen.de](http://www.bereitschaftsdienst-hessen.de)  
Çarşamba ve Cuma, 16.00 – 18:00  
Cumartesi, Pazar ve tatil günleri, 10.00 – 18.00

**Kinder- und Jugendärztlicher Bereitschaftsdienst am varisano Klinikum Frankfurt Höchst (Çocuk ve gençlik doktoru acil servis hizmeti varisano Klinikum Frankfurt Höchst'te)**

Gotenstraße 6–8  
65929 Frankfurt am Main  
Telefon: 116 117  
Çarşamba ve Cuma, 16.00 – 18:00  
Cumartesi, Pazar, tatil günleri ve köprü günleri, 10.00 – 18.00



Doğumdan sonra da evde yardıma ihtiyaç duyan anneler, giderleri genel sağlık sigortası (sağlık kasası/Krankenkasse) tarafından karşılanmak üzere **ev işleri yardımcısı (Haushaltshilfe)** hizmetinden yararlanabilirler.

Ev doktorunuz (Hausarztpraxis) veya başka bir hekim tarafından düzenlenecek bir tıbbi rapor, ev işleri yardımcısı yönündeki talebinizin kabul edilme olasılığını artırır. Ev işleri yardımı sunan merkezlerin adreslerini sağlık kasanızdan (Krankenkasse) öğrenebilirsiniz. Ayrıca, ev işlerinizde size yardımcı olan bir yakınınız veya tanıdığınıza sağlık kasası (Krankenkasse) tarafından ücret ödenmesi de mümkündür. Sağlık sigortası bulunmayan aileler Sosyal Yardım Dairesine (Sozialamt) danışabilirler.

**Notmütterdienst Familien- und Seniorenhilfe e.V.**

**(Acil Anne Hizmetleri - Aile ve Yaşlılara Yardım Derneği)**

Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 951 03 30  
E-posta: [frankfurt@notmuetterdienst.de](mailto:frankfurt@notmuetterdienst.de)  
[www.notmuetterdienst.de](http://www.notmuetterdienst.de)  
Açılış saatleri: Pzt.–Perş. saat 09.00 – 17.00, Cuma saat 09.00 – 16.00

**Frankfurter Kinderbüro**

**(Diğer adresleri Frankfurt Çocuk Bürosundan isteyebilirsiniz)**

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-39001  
E-posta: [kinderbuero@stadt-frankfurt.de](mailto:kinderbuero@stadt-frankfurt.de)  
[www.frankfurter-kinderbuero.de](http://www.frankfurter-kinderbuero.de)  
Açılış saatleri: Pzt.–Perş. saat 09.00 – 17.00

# Doğumdan sonra günlük hayata dönüş

## Şimdi de evrak işlerini halletme zamanı

Her türlü formları doldurmak can sıkıcı olduğu kadar da gereklidir. Bazı resmî daire ve kurumlar medeni hâlinizin değiştiğini öğrenmek zorundadır. Bunlar arasında örneğin Nüfus ve Evlendirme Dairesi (Standesamt), sağlık kasası (Krankenkasse) ve Çocuk Para Yardımları Dairesi (Familienkasse) yer almaktadır. Sağdaki kontrol listesi, hangi işlemlerin henüz zamanı gelmediği ve nelerin derhal yapılması gerektiğine dair doğru kararı vermenize yardımcı olacaktır.



### Gerekli işlemler

### Ne zaman

Doğum bildirim veya nüfus kayıt işlemi

Doğumdan en geç 7 gün sonra

Kendi sağlık sigortanız varsa bebeği sağlık kasasına (Krankenkasse) bildirmeniz gerekir

Doğumdan itibaren yapılabilir

Çocuğu tanıma işlemi (Vaterschaftsanerkennung) yapmak isteyen babalar

Bu işlem her zaman, yani doğumdan önce bile yapılabilir

Eşinizle evli değilseniz, çocuk için eşinizle birlikte ortak velayet beyannamesi (gemeinsame Sorgerechtserklärung) verebilirsiniz

Bu işlem her zaman, yani doğumdan önce bile yapılabilir

Çocuk Para Yardımları Dairesi (Familienkasse) ailelere çocuk parası (Kindergeld) ödemekle görevlidir. Talepte bulunabilmeniz için çocuğun vergi kimlik numarasına (Steuer-ID) sahip olması zorunludur

Doğumdan itibaren yapılabilir

Ebeveyn parası (Elterngeld)

Doğumdan itibaren yapılabilir (başvuru sürelerine dikkat ediniz)

Doğum sonrası izin (Elternzeit)

Doğum sonrası iznin başlamasını istediğiniz tarihten en geç 7 hafta önce firmaya yazılı bildirimde bulunmanız gerekir

Vergi

Başka sorularınız mı var?

## Nerede

Ya hastanede (Krankenhaus) ya da  
**Nüfus ve Evlendirme Dairesinde (Standesamt).**  
Hizmet hattı: 069 212-73505 (Merkez Şubesi),  
069 212-45570 (Höchst Şubesi)

**Frankfurt Göçmenlik Bürosu - Yabancılar Dairesi (Ausländerbehörde)**  
Rebstöcker Straße 4  
60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-42485  
<https://frankfurt.de/auslaenderangelegenheiten>

**Federal Göç ve Mülteciler Dairesinin yetkili bölge şubesi ve mülteciler (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge)**

Genel sağlık sigortası üyesinin yakını olarak sağlık yardımlarından ücretsiz olarak yararlanmak (aile sağlık sigortası/Familienversicherung) için doldurulacak formları ilgili **internet sitesinden** indirebilir veya **size gönderilmesini istemek üzere yetkili makama telefon edebilirsiniz.**

**Jugend- und Sozialamt (Çocuk Esirgeme ve Sosyal Yardım Dairesi), 51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige (Mülteciler ve Yabancılar)**  
Mainzer Landstr. 291, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-70009, Fax: 069 212-40581  
E-posta: Info.51.D4@stadt-frankfurt.de

**Nüfus ve Evlendirme Dairesinde (Standesamt) -** hizmet hattı: 069 212-73505 (Merkez Şubesi), 069 212-45570 (Höchst Şubesi) veya **Çocuk Esirgeme Dairesinde (Jugendamt) -** 069 212-38269 - veya bir **noterlikte.**

**Çocuk Esirgeme Dairesinde (Jugendamt)** veya bir **noterlikte.**

**Familienkasse Hessen (Hessen Eyaleti Çocuk Para Yardımları Dairesi)**  
Emil-von-Behring-Straße 8, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 0800 455 5530  
[www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)

**Elterngeldstelle beim Amt für Versorgung und Soziales (Bakım, Tazminat ve Sosyal İşler Dairesine bağlı Ebeveyn Parası Birimi),**  
Walter-Möller-Platz 1  
60439 Frankfurt am Main, Telefon: 069 15671  
E-posta: post@havs-fra.hessen.de  
[www.elterngeld.hessen.de/elterngeld-onlineantrag/](http://www.elterngeld.hessen.de/elterngeld-onlineantrag/)

**İşverende.**

**Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (Federal Aile, Yaşlılar, Kadın ve Gençlik Bakanlığı/BMFSFJ)**  
[www.familienportal.de](http://www.familienportal.de)  
**Aile Yardımları Bilgilendirme Aracı (Informationstool Familienleistungen)** – Aile yardımları, destekleyici hizmet ve programlar, yararlanma şartları ve çok daha fazlası: [www.infotool-familie.de](http://www.infotool-familie.de)

## Açıklamalar

Bilgi edinmek için Nüfus ve Evlendirme Dairesine (Standesamt) danışılmalıdır. Hizmet hattı: 069 212-73505 (Merkez Şubesi), 069 212-45570 (Höchst Şubesi). Resmi ikamet statüsü (oturma statüsü/Aufenthaltsstatus) bulunan ebeveynlerin yeni doğan bebeği de otomatik olarak aynı statüye sahip olur. İltica süreci (Asylverfahren) devam etmekte olan ebeveynlerin yeni doğan bebek için de iltica başvurusu (Asylantrag) yapmaları önemlidir.

Resmi ikamet statüsüne (oturma statüsü/Aufenthaltsstatus) sahip ebeveynlerin yeni doğan bebeği otomatik olarak aynı statüye sahip olur ve bu konuda Yabancılar Dairesine (Ausländerbehörde) bildirim yapmanız gerekir. Bu bildirim için lütfen [www.frankfurt.de](http://www.frankfurt.de) internet adresinde bulunan "Aufenthaltstitel, Antrag auf Erteilung bzw. Verlängerung" (Oturma izni Alma veya Uzatma Talep Formu) formunu doldurunuz ve doğum raporunun (Geburtsbescheinigung) bir fotokopisiyle birlikte postayla Yabancılar Dairesine gönderiniz.

İltica süreci (Asylverfahren) henüz sona ermemiş olan ebeveynler, yeni doğan bebeğin de kendi iltica dosyalarına kaydedilmesi talebinde bulunmak zorundadır.

Doğum bilgisini (Geburtsurkunde) sağlık kasasına (Krankenkasse) göndermeniz gerekir; soyadları farklı olan evli çiftlerde ise evlenme belgesi (evlenme cüzdanı veya evlenme kayıt örneği) de gönderilmelidir. Çocuk doktoru muayenahanelerinin bazıları, bebeğe ait sağlık sigorta kartının ilk sağlık kontrolüne de getirilmesini istemektedir.

Sağlık sigortası bulunmayıp iltica süreci devam etmekte olan ailelere sağlanması gereken tıbbi yardımların giderleri Sosyal Yardım Dairesi (Sozialamt) tarafından karşılanır.

Sadece annenin onayı ile

Danışmanlık hizmeti almak için Çocuk Esirgeme Dairesine (Jugendamt) (hizmet hattı: +49 69 212-44900) veya yetkili Yerel Sosyal Hizmetler Birimine (Sozialrat) başvurulmalıdır. Ortak velayetin resmi olarak belgelendirilmesi: Velayet destek ekibi (Team Beistandschaft): 069 212-38269

18 yaşın altındaki her çocuk için aylık 259 avro ödenir. Her iki ebeveyni ile beraber yaşayan çocuklarda ebeveynler çocuk parasının (Kindergeld) anneye mi babaya mı ödeneceğine kendileri karar verirler. Çocuk parası (Kindergeld) alabilmek için ebeveynlerin en azından ikamet izni (Aufenthaltserlaubnis) sahibi olmaları şarttır.

Ebeveyn parası (Elterngeld) herhangi bir kazancı olmayan kişilere de ödenir. Çocuklarını kendileri büyütüp haftada 32 saatten fazla çalışmayan anne veya babalara en fazla 14 ay süreyle ayda 300 ile 1.800 Euro arası ebeveyn parası (Elterngeld) ödenir. Ebeveyn parası (Elterngeld) alabilmek için ebeveynlerin en azından ikamet izni (Aufenthaltserlaubnis) sahibi olmaları şarttır. İltica süreci (Asylverfahren) hâlen devam ediyor olan veya mütameha belgesi (Duldung) almış olan ebeveynlere ise ne çocuk parası (Kindergeld) ne de ebeveyn parası (Elterngeld) ödenir. Bebekler için çocuk parası (Kindergeld) talep işlemi online olarak (internet üzerinden) yapılabilir.

Bildirim işlemi sırasında anne ve babalar, 2 yıllık dönem içerisindeki hangi süreler için doğum sonrası izin (Elternzeit) istediklerini belirlemek zorundadırlar. Süreli iş sözleşmesi ve kısmi süreli (yarım mesai/Teilzeit) iş sözleşmesi olan ebeveynler ve mesleki eğitim gören ve düşük gelirli çalışanların da, çocuğun kendileriyle aynı evde oturuyor olması ve çocuğa bizzat bakıyor olmaları şartıyla doğum sonrası izin (Elternzeit) hakkı vardır. [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)

Belediye size ait bilgi ve verileri Vergi Dairesine aktarır. Evliyseniz ve ikiniz de çalışıyorsanız, her ikiniz için IV numaralı ücret vergisi sınıfı (Lohnsteuerklasse IV) geçerli olur. Çocuk vergi muafiyet miktarının (çocuk başına gelir vergisi indirimi/Kinderfreibetrag) başka bir şekilde hesaplanmasını veya vergi sınıfları dağılımının farklı biçimde belirlenmesini arzu ediyorsanız, Elektronik Ücret Vergisi Kesintisi Özellikleri (Elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale/ELStAM) formunu doldurunuz. Formu [www.hmdf.hessen.de](http://www.hmdf.hessen.de) adresindeki internet sitesinde bulabilirsiniz. Çocuğunuzun Nüfus Kayıt Dairesindeki (Einwohnermeldeamt) kaydı yapılır yapılmaz size otomatik olarak Vergi Kimlik Numarası (Steueridentifikationsnummer) gönderilir.

Konuyla ilgili açıklamalar, kontrol listeleri ve irtibat bilgileri için [www.familienportal.de](http://www.familienportal.de) sitesini gözden geçirin.

Ailenizin hangi aile yardımlarına hakkı olduğunu sadece birkaç tıklama ile öğrenmek için [www.infotool-familie.de](http://www.infotool-familie.de) adresindeki internet sitesini kullanabilirsiniz.

## Gündelik yaşamda nelere ihtiyaç duyacağız ve bunları nereden temin edebiliriz?

Yeni doğan bebeklerin alt değiştirme minderi, beşik, bebek arabası, bebek taşıyıcı ve şapka gibi her türlü şeylere ihtiyacı vardır. Bunların çoğunu çocuk giyimlerinin satıldığı bit pazarları ve benzeri yerlerde ikinci el olarak ucuza satın alabilirsiniz. Anne-babalar aradıkları bu tür eşyaları ayrıca bebek ürünleri satan dükkânlarda ve ikinci el giyim mağazalarında da bulabilirler. İkinci el bebek giysilerinin avantajlarından biri, tekstillerin içinde bulunabilecek zararlı maddelerin çok kez yıkanarak çıkmış olmasıdır. Frankfurt İndirim Kartına (Frankfurt-Pass), yoksullara verilen bir hak belgesine (Berechtigungsschein), öğrenci kimlik kartına veya yurttaş parası bağlandığına dair karar bildirimine (Bürgergeldbescheid/yeni temel sosyal yardım) sahip olan bireyler, ikinci el ürün satışı yapan hayırsever mağazalarda ve düşük gelirli ailelere ucuz ürünler satan dükkânlardaki indirimli fiyatlardan faydalanabilirler.

**World Shop Frankfurt (ikinci el giyim mağazası)**  
Mainzer Landstraße 349, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 951 097 240, E-posta: worldshop@gffb.de

**Samt und Sonders XXL**  
Röntgenstraße 10, 60388 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 247 5149-6550  
E-posta: back.office@diakonie-frankfurt-offenbach.de

**Kleider am AlleeHaus Caritasverband Frankfurt e.V. (Alman Katolik Kilisesine bağlı "Caritas" Yardım Kuruluşuna ait giyim mağazası)**  
Königsteiner Straße 130, 65929 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2982-2121

**Kleiderläden in Frankfurt – DRK BV Frankfurt e.V. (Alman Kızılhaç Örgütü Frankfurt Bölge Şubesine ait giyim mağazaları)** [www.drkfrankfurt.de](http://www.drkfrankfurt.de)

**Kleiderladen Griesheim (Griesheim giyim mağazası)**  
Alte Falterstraße 16, 65933 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 353 506 16

## Keyif veren, ruha iyi gelen şeyler

Kendi ruhunuza iyi gelen şeyleri yapmak bebeğe bakmak kadar önemlidir. Çünkü kendilerini rahat ve huzurlu hisseden anne-babalara her şey daha kolay gelir. Başka anne-babalarla buluşmak, onların tecrübelerini dinlemek ve onlarla ve çocuklarıyla birlikte vakit geçirmek size de iyi gelecektir. Frankfurt şehrinde ailelere; aile eğitim merkezleri (Familienbildungsstätten), çocuk ve aile merkezleri (Kinder- und Familienzentren/KiFaZe), her çeşit dernekler ve Frankfurt Halk Eğitim Okulu (Volkshochschule/VHS Frankfurt) olmak üzere bol bol program ve hizmet sunulmaktadır. Bunlardan yararlanarak örneğin bebeğinize sıcak yağlarla masaj yapmayı öğrenir veya onunla havuza gidip sudaki ilk hareketlerini görebilirsiniz. Çocuk Bürosu (Kinderbüro) bu konudaki tüm program ve hizmetlerin listesini hazırlamıştır.

**Frankfurter Kinderbüro (Frankfurt Çocuk Bürosu)**  
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-39001  
E-posta: kinderbuero@stadt-frankfurt.de  
[www.frankfurter-kinderbuero.de](http://www.frankfurter-kinderbuero.de)  
Açılış saatleri: Pzt.–Perş. saat 09.00 – 17.00

**Tüm program ve hizmetlerin bir listesini bulabileceğiniz internet sitesi:** [www.netzwerk-fruehe-hilfen-frankfurt.de](http://www.netzwerk-fruehe-hilfen-frankfurt.de)

**Yerel dernek ve kulüplerin faaliyetlerini gösteren bir liste için bakınız:** [www.frankfurt.de](http://www.frankfurt.de), Themen > Sport > Sportvereine

**VHS Frankfurt (Frankfurt Halk Eğitim Okulu)**  
Sonnemannstraße 13, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-71501  
E-posta: vhs@frankfurt.de, vhs.frankfurt.de

# Aile eğitim merkezleri (Familienbildungsstätten)

## **Billabong Familienzentrum Riedberg ("Billabong" Riedberg Aile Merkezi)**

Graf-von-Stauffenberg-Allee 46b  
60438 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 989 577 95  
E-posta: info@billabong-family.de  
www.billabong-family.de

## **Der Kinderschutzbund - Bezirksverband Frankfurt am Main e.V. (Çocuk Koruma Derneği - Frankfurt am Main Bölge Şubesi)**

Bezirksverband Frankfurt e.V.  
Comeniusstraße 37  
60389 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 970 901 10  
E-posta: dksb@kinderschutzbund-frankfurt.de  
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

## **Evangelische Familienbildung Frankfurt und Offenbach (Alman Protestan Kilisesine ait Aile Eğitim Birimi)**

Darmstädter Landstraße 81  
60598 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 605 004-11  
E-posta: info.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de  
www.familienbildung-ffm-of.de

## **Evangelisches Familienzentrum Höchst (Höchst Protestan Aile Merkezi)**

Leverkuser Straße 7  
65929 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 759 367 280  
E-posta: Familienzentrum.hoechst@frankfurt-evangelisch.de  
www.familienbildung-ffm-of.de

## **FamilienGesundheitsZentrum (Aile Sağlığı Merkezi)**

Neuhofstraße 32 H  
60318 Frankfurt am Main  
Günthersburgallee 14 H, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 591 700, Fax: 069 593 129  
E-posta: info@fgzn.de, www.fgzn.de

## **Familienzentrum Monikahaus (Monikahaus Aile Merkezi)**

Kriegkstraße 32-36  
60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 973 823 45  
E-posta: monikaffee@skf-frankfurt.de  
www.skf-frankfurt.de

## **Familienzentrum im Westend (Westend Aile Merkezi)**

Westendstraße 21, 60325 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 768 036 470 ve 0157 805 084 40  
E-posta: familienzentrum@jg-ffm.de  
www.familienzentrum-westend.de

## **Freie Bildungsstätte „der hof“ ("der Hof" Serbest Eğitim Merkezi)**

Alt-Niederursel 51  
60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 957 756 39  
E-posta: hof-verein@der-hof.de  
www.der-hof.de

## **Internationales Familienzentrum gGmbH (IFZ) (Uluslararası Aile Merkezi Derneği)**

Interkulturelle Familienbildung  
Ostendstraße 70  
60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 264 862 0  
E-posta: info@ifz-frankfurt.de  
www.ifz-frankfurt.de

## **Katholische Familienbildung Frankfurt (Alman Katolik Kilisesine ait Frankfurt Aile Eğitim Birimi)**

Tituscorso 2b  
60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 133 077 900  
E-posta: fbs-frankfurt@bistumlimburg.de  
www.fbs-frankfurt.de

## **Kinder im Zentrum-Gallus e.V. ("Merkezi Oluşturan Çocuklar" Derneği)**

Mehrgenerationenhaus Frankfurt  
(Frankfurt Nesiller Arası Buluşma Evi)  
Idsteiner Straße 91  
60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 758 466 66  
E-posta: info@kiz-gallus.org  
www.kiz-gallus.de

## **MUKIVA Kinder- und Familienzentrum e.V. (MUKIVA Çocuk ve Aile Merkezi)**

Rendeler Straße 48  
60385 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 447 460  
E-posta: info@mukiva.de  
www.mukiva.de

## **Selbsthilfe und Nachbarschaftszentrum Ostend e.V. (Ostend Yardımlaşma ve Komşuluk Merkezi)**

Waldschmidtstraße 39  
60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 439 645  
E-posta: info@nbz-ostend.de  
www.nbz-ostend.de

## **Zentrum Familie im Haus der Volksarbeit e.V. ("Haus der Volksarbeit" Derneği Aile Merkezi)**

Eschenheimer Anlage 21  
60318 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 1501-138  
E-posta: zentrum.familie@hdv-ffm.de  
www.zentrum-familie.de



Frankfurt'ta çok sayıda bulunan çocuk ve aile merkezleri (Frankfurter Kinder- und Familienzentren, kısaca: KiFaZ) ve iki komşuluk merkezinin de ailelere yönelik heyecan verici programları vardır. Adres ve irtibat bilgilerini 47. sayfada bulabilirsiniz.

# Çocuğumla nasıl konuşmalıyım?

Bebeğinizle mümkün olduğunca çok konuşun, çünkü böylece konuşmayı öğrenecektir. Bebeğin mırıldanma sesleri yavaş yavaş hecelere, heceler de çift hecelere ve daha sonra basit kelimelere dönüşür. Korkmanıza gerek yoktur! Burada yanlış bir şey yapamazsınız. O anda neler yapıyor olursanız olsun, her zaman bebeğinizle konuşun.

**Bebeğiniz henüz konuşamıyor olsa da ona daima cevap verin.**

**"Dadada."**



**"Mmm, mama ne kadar lezzetliymiş!"**



**Bebeğinizi yıkarken, mama yedirirken ve altını değiştirirken onunla rahatça sohbet edebilirsiniz.**

**Dışarıda bebeğinize gösterebileceğiniz o kadar çok şey var ki!**

**"Bak, bu bir çiçek!"**



"Kedi."



Çocuğunuzla birlikte  
resimli kitaplara bakın.

"Seni çok  
seviyorum."



Çocuğunuzla konuşurken  
yüzüne bakın.

"Evet, kırmızı  
bir top."



Çocuğunuzla sabırla dinleyin  
ve konuştuğu sözleri  
tekrarlayın.

"Gördün mü,  
kule yine devrildi!"

Çocuğunuz  
hangi  
oyunlardan  
 zevk aldığını  
 kendisi bilir.  
Siz de oynayın!



"Hase."

"Tavşan."



Çocuğunuzla en sık  
ve severek konuştuğunuz  
dilde konuşun; bu genelde  
kendi anadilinizdir.

# Bebekler huzursuz olduğunda

Bebeklerin ağlaması doğal bir şeydir. Bebekler henüz konuşamadıkları için ağlarlar.

Bazı bebekler ise daha çok ve çok yüksek sesle ağlarlar. Bu ise aile için çok yorucu olabilir.

Kimi zaman bebeğin neden bağırdığını veya ağladığını anlamak güçtür. Ancak sebebi

ne olursa olsun, bebekler hiçbir zaman anne-babanın sinirlerini bozmak için ağlamazlar.

Bebeğiniz ağladığında onu yalnız bırakmayın, aksi takdirde korkmaya başlar.

## Bebeğiniz şu durumlarda ağlar:

- Acıktığı zaman.
- Uykusu geldiği zaman.
- Kucağa alınmak istediği zaman.
- Korktuğu zaman.
- Hasta olduğu zaman.
- Üşüdüğü veya sıcaktan terlediği zaman.
- Altına yaptığı zaman.
- Canı sıkıldığı zaman.

## Bebeğinizi sakinleştirmek için yapabileceğiniz şeyler:

- Bebeği emzirin/mamasını verin.
- Altını değiştirin.
- Bebeği kucağınıza alıp dolaştırın.
- Bebeğinize sarılıp okşayın.
- Ona alçak sesle bir şeyler anlatın veya şarkı söyleyin; mırıldanarak da şarkı söyleyebilirsiniz.
- Bebeğinizin karnını veya sırtını ovalayın (masaj).
- Bebeğinizle gezmeye çıkın.
- Ona emzik verin.



Ambulanz Frühkindliche Regulationsstörungen  
(Bebeklerde Regülasyon (Davranış Uyum)  
Bozuklukları Polikliniği)  
Sozialpädiatrisches Zentrum  
(Sosyal Pediatri Merkezi)  
Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 943 409 5-39  
E-posta: spz@vae-ev.de  
www.spz-frankfurt.de

FrauenGesundheitsZentrum e.V.  
Frankfurter Schreisprechstunde  
(Kadın Sağlık Merkezi  
Frankfurt Huzursuz Bebek Muayene Servisi)  
Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main  
İlk başvuru görüşmesi ücretsizdir,  
Randevu alma hattı: 0179 457 458 6  
Pazartesi–Perşembe, 09:00 – 13:00  
E-posta: info@fgzn.de

Zentrum Familie – Haus der Volksarbeit e.V.  
(“Haus der Volksarbeit” Derneği Aile Merkezi)  
Aile Bilgilendirme Kafeteryası Bebek Danışma Servisi  
Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main  
Bu hizmet ücretsiz ve gizlilik içeresindedir!  
Randevu alma hattı: 0171 306 027 5  
www.zentrum-familie.de

# Bebekleri hiçbir zaman sarsmayın!

Bebeklerin sarsılması hayati tehlike doğurabilir. Boyun kasları yeterince gelişmediğinden bebekler kafalarını dik tutamazlar. Bebek beyni son derece hassastır ve başının sarsılması durumunda beyni kafatası içerisinde sağa sola çarpar. Böylece beynin içi kanama tehlikesi yüksektir. İç kanamalar ise kalıcı sakatlıklara ve hatta ölüme dâhi yol açabilir.

## Sabrinızı kaybediyor ve bebeğiniz durmadan ağlamaya devam ediyorsa:

- Yavaş yavaş derin nefes alıp verin.
- Bebeği güvenli bir yere (örneğin yatağına) yatırın.
- Yanına oturun veya kısa bir süre için odayı terk edin.
- Akraba veya arkadaşlarınızı arayıp yardım isteyin.
- Güvendiğiniz bir uzman kişiye (örneğin ebenize) danışın.
- Bebeğinizi çocuk doktoruna veya hastaneye götürün.
- Çocuk koruma hattını veya anne-baba destek hattını arayın.

## DİKKAT!

**Bebeğinizin artık nefes almadığını düşünüyorsanız: Derhal ambulans çağırın! Asla bebeği sarsmayın!**

**Acil Doktor Çağrı Hattı: 112**

**Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon**  
(Frankfurt Çocuk ve Ergenleri Koruma Hattı)  
0800 20 10 111 (ücretsiz)  
Pazartesi–Cuma saat 08.00 – 23.00  
Cumartesi, Pazar ve resmî tatil günleri: saat 10.00 – 23.00  
[www.kinderschutz-frankfurt.de](http://www.kinderschutz-frankfurt.de)

**Baby-Ambulanz des Anna-Freud-Instituts**  
**Frankfurt e.V.**  
(Anna Freud Enstitüsü Derneği Bebek Polikliniği)  
Myliusstraße 20, 60323 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 721 445, Fax: 069 972 025 88  
E-posta: [sekretariat@anna-freud-institut.de](mailto:sekretariat@anna-freud-institut.de)

**Elterntelefon (Anne-baba destek hattı):**  
0800 111 0 550 0800 111 0 550

**Erziehungsberatungsstellen Frankfurt am Main**  
(Frankfurt am Main Çocuk Yetiştirme Danışmanlık Merkezleri): [www.ebfff.de](http://www.ebfff.de)

Bu konudaki diğer hizmetlerin listelendiği internet sitesi:  
[www.netzwerk-fruehe-hilfen-frankfurt.de](http://www.netzwerk-fruehe-hilfen-frankfurt.de)

## 18 yaş altındaki anneler ...

... Yerel Sosyal Hizmetler Birimi (Sozialrathaus) ve pro familia (Aile Planlama ve Cinsel Eğitim-Danışmanlık Derneği) gibi danışmanlık merkezlerinden özel destek alırlar. Ergen anne evli değilse, ilgili yasa gereğince çocuğa bir vasi (Vormund) atanması gerekir. Vasinin Almanya'nın idari sistemini iyi bilen biri olmasında fayda vardır. Okula giden kız öğrenciler okul müdürlüğüne başvurarak herhangi bir form doldurulmasına gerek kalmaksızın doğum izni (Mutterschutz) talebinde bulunabilirler. Daha fazla bilgi: [www.schwanger-unter-20.de](http://www.schwanger-unter-20.de)

**Muki – Treff für Schwangere und Mütter zwischen 14 und 24 Jahren**  
(Hamileler ve 14-24 yaş arası anneler için Çocuklu Anneler Buluşma Etkinliği)  
Salı, saat 15.00 – 17.00  
im Kinder- und Familienzentrum Riederwald  
Schäfflestraße 27, 60386 Frankfurt am Main  
Telefonla kayıt: 0176 567 065 37

**pro familia**  
Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 907 447 44, Fax: 069 907 447 30  
E-posta: frankfurt-main@profamilia.de  
[www.profamilia.de](http://www.profamilia.de)

**Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon**  
(Frankfurt Çocuk ve Ergenleri Koruma Hattı)  
0800 20 10 111 (ücretsiz)  
Pazartesi–Cuma saat 08.00 – 23.00  
Cumartesi, Pazar ve resmî tatil günleri: saat 10.00 – 23.00  
[www.kinderschutz-frankfurt.de](http://www.kinderschutz-frankfurt.de)

**Göçmen kökenli 12-27 yaş arası insanlar, Göçmen Kökenli Ergenler Destek Programından (Jugendmigrationsdienste) yararlanabilirler:**  
[www.jugendmigrationsdienste.de](http://www.jugendmigrationsdienste.de)

## Yine mi hamileyim?

Bazı kadınlar beklenmedik şekilde hamile kalır, bazı gebelikler de istem dışıdır. Hamile olup ne yapacağınızı bilemiyorsanız, hamile kadınlara hizmet veren çok sayıdaki danışmanlık merkezinden birine başvurabilirsiniz.

**Frauen- und Schwangerschaftsberatung**  
(Kadın ve Hamilelik Danışmanlık Merkezi)  
**Caritasverband Frankfurt e.V.**  
(Alman Katolik Kilisesine bağlı "Caritas" Yardım Derneği Frankfurt Şubesi)  
Alte Mainzer Gasse 17, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2982-2857, Fax: 069 2982-2851  
E-posta: schwangerenberatung@caritas-frankfurt.de

**FrauenGesundheitsZentrum e.V.**  
(Kadın Sağlık Merkezi Derneği)  
Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 591 700, E-posta: info@fgzn.de, [www.fgzn.de](http://www.fgzn.de)

**Beratungsstelle für Frauen**  
**Diakonie Frankfurt und Offenbach**  
(Kadın Danışmanlık Merkezi Alman Protestan Kilisesi Sosyal Destek ve Hayır Kurumu Frankfurt ve Offenbach Şubesi)  
Alfred-Brehm-Platz 15-17, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 216 545 19, Fax: 069 247 5149-7251  
E-posta: bff.of@diakonie-frankfurt-offenbach.de  
[www.diakonie-frankfurt-offenbach.de](http://www.diakonie-frankfurt-offenbach.de)

**pro familia**  
Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 907 447 44, Fax: 069 907 447 30  
E-posta: frankfurt-main@profamilia.de, [www.profamilia.de](http://www.profamilia.de)

**Sozialdienst katholischer Frauen e.V.**  
(Katolik Kadınlar Sosyal Hizmet Derneği)  
Schwangerschaftsberatungsstelle  
Kriegkstraße 32-36, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 973 823-66  
E-posta: schwangerschaftsberatung@skf-frankfurt.de  
[www.skf-frankfurt.de](http://www.skf-frankfurt.de)

**Önleyici sağlık kontrolleri önemlidir. Giderleri sağlık kasası veya Sosyal Yardım Dairesi (Sozialamt) tarafından karşılanır. Sağlık Dairesine (Gesundheitsamt) bağlı İnsani Tıbbi Muayene Servisi (Humanitäre Sprechstunde), Frankfurt'ta yaşıyor olup sağlık sigortası bulunmayan hamile kadınlara danışmanlık hizmeti verir.**

**Gesundheitsamt (Sağlık Dairesi)**  
**Humanitäre Sprechstunden (medizinische Versorgung für Menschen ohne Krankenversicherung)**  
**İnsani Tıbbi Muayene Servisi (sağlık sigortası bulunmayan bireyler için tıbbi hizmetler)**  
Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-40007  
E-posta: Clearingstelle.gesundheitsamt@stadtfrankfurt.de  
Açık görüşme saatleri: Salı ve Cuma saat 09:00 – 12:00,  
Çarşamba saat 14:00 – 17:00  
[www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de](http://www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de)



## Çocuğunu tek başına büyütenler ...

... şehrimizde asla yalnız bırakılmaz ve belediyemiz Kadın Hakları Şubesi (Frauenrat) gibi mercilere danışabilirler. Kadın Hakları Şubesinin tek ebeveynler için çok sayıda faydalı öneri içeren ücretsiz bir bilgi kılavuzu (Wegweiser für Alleinerziehende) vardır. Konu hakkında bilgiler:

**www.frankfurt.de, arama çubuğuna girilecek sözcük: Alleinerziehende**

**Soybağının tespiti davası (Feststellung der Vaterschaft) açtırmayı düşünüyorsanız veya çocuğun nafaka hakkı (Unterhaltsansprüche) ile ilgili sorularınız varsa yetkili Yerel Sosyal Hizmetler Birimine (Sozialrathaus) başvurabilirsiniz. Bu makam size birçok başka konu hakkında da ücretsiz olarak danışmanlık hizmeti verir.**

**Yerel Sosyal Hizmetler Birimlerinin (Sozialrathaus) adresleri 25. sayfada yer almaktadır.**

**Verband alleinerziehender Mütter und Väter (Çocuklarını Tek Başına Büyüten Anne ve Babalar Birliği)**  
Adalbertstraße 15–17, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 979 818 84, E-posta: info@vamv-frankfurt.de  
www.vamv-frankfurt.de

## Eşler arası anlaşmazlıklar ...

... durumunda Frankfurt'ta bulunan toplam 14 eğitim ve aile danışmanlık merkezine başvurarak birçok dilde sunulan, gizlilik ilkesine dayalı ücretsiz danışmanlık hizmetlerinden faydalanabilirsiniz. Görüşmenin merkez adresinde mi, telefonla mı yoksa online olarak mı yapılacağına siz karar verirsiniz.

**Erziehungsberatungsstellen Frankfurt am Main (Frankfurt am Main Çocuk Yetiştirme Danışmanlık Merkezleri)**  
**www.ebfff.de**

## Anne-babaların özel konularda danışabilecekleri yerler

Ailelerle ilgili her türlü soru ve sorunlarda danışabileceğiniz yerler Frankfurt Çocuk Bürosu (Frankfurter Kinderbüro), Frankfurt Çocuk ve Ergenleri Koruma Hattı (Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon) ve şehrimizdeki 14 eğitim ve aile danışmanlık merkezidir. Bu makam ve merkezlerdeki yetkin uzmanlar ücretsiz ve gizlilik içerisinde hizmet verir ve gerekirse sizi şehrimizde bulunan, daha iyi yardımcı olabilecek başka makam ve merkezlere yönlendirirler.

**Frankfurter Kinderbüro (Frankfurt Çocuk Bürosu)**  
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-39001  
E-posta: info@frankfurter-kinderbuero.de  
www.frankfurter-kinderbuero.de  
Açılış saatleri: Pzt.–Perş. saat 09.00 – 17.00

**Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon (Frankfurt Çocuk ve Ergenleri Koruma Hattı)**  
0800 20 10 111 (ücretsiz)  
Pazartesi–Cuma saat 08.00 – 23.00  
Cumartesi, Pazar ve resmî tatil günleri: saat 10.00 – 23.00  
www.kinderschutz-frankfurt.de

**Erziehungsberatungsstellen Frankfurt am Main (Frankfurt am Main Çocuk Yetiştirme Danışmanlık Merkezleri)**  
**www.ebfff.de**

**Elterntelefon (Anne-baba destek hattı)**  
Üzüntü ve sıkıntıları gideren numara  
Cep telefonları ve sabit hatlardan ücretsizdir ve gizlilik ilkesine dayalıdır  
Pazartesi–Cuma saat 09.00 – 17.00  
Salı ve Perşembe saat 09.00 – 19.00

**www.bke-beratung.de/elternberatung adresindeki internet sitesinde çocuk yetiştirme konusundaki ufak tefek kaygı ve önemli sorunlarınıza çözümler bulabilirsiniz. Profesyonel çocuk yetiştirme danışmanlığı sunan bu web sitesi üzerinde başka anne-babalarla da irtibat kurup onlarla bilgi alışverişi yapabilirsiniz.**

# Çocuğumun dişlerini nasıl fırçalarım?

Sık sık çocuğunuzun ağız içini kontrol edin. Ayrıca, temiz parmaklarla yoklayarak dişlerinin çıkmaya başlayıp başlamadığını hissedebilirsiniz. Bebekler, dişlerinin çıkacağı alveolar kemiğin iç tarafındaki damaklara hafifçe masaj yapılmasından hoşlanırlar. İlk süt dişi çıktığında ise bu dişi sabahları ve akşam son öğünden sonra her tarafından temiz oluncaya kadar fırçalayın. Dişleri pirinç tanesi büyüklüğünde florürlü çocuk diş macunu ve yumuşak bir bebek diş fırçası ile fırçalamanız tavsiye olunur. Böylece çocuğunuzun dişleri sağlıklı kalır. Dişlerin fırçalanması eğlenceli bir oyun gibi olmalı ve bebeklerde kısa sürmelidir.

Sağlık Dairesinin (Gesundheitsamt) anne-babalar ve çocukları için düzenlediği Diş Fırçalama Danışmanlık Görüşmelerinde (Zahnputzstunde) çocuk dişlerinin nasıl fırçalanacağı hakkındaki sorularınızı sorabilirsiniz. Diş Fırçalama Danışmanlık Görüşmesinde (Zahnputzstunde) uzmanlar size her şeyi gösterip faydalı önerilerde bulunurlar. Diş Fırçalama Danışmanlık Görüşmeleri (Zahnputzstunden) ayrıca şehrimizin semtlerinde de sunulmaktadır.

**www.frankfurt.de, arama çubuğuna girilecek sözcük: Zahnfit**

**Gesundheitsamt, Abteilung Zahnmedizin (Sağlık Dairesi, Diş Hekimliği Bölümü)**  
Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-33621  
E-posta: info.zahnmedizin@stadt-frankfurt.de  
www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

**Arbeitskreis Jugendzahnpflege für Frankfurt und den Main-Taunus-Kreis (Frankfurt ve Main-Taunus-Kreis İlçesi Çocuk Diş Sağlığı Çalışma Grubu)**  
Mainluststraße 17, 60329 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 232 414  
E-posta: info@akj-frankfurt.de, www.akj-frankfurt.de



# Bizde bazı şeyler başkalarınıninki gibi değil

Bazen işler yolunda gitmeyebilir. Bunun da birçok nedeni olabilir. Örneğin, bebek anne-babasının beklediğinden farklı gelişebilir. Veya eşler arasında hamilelik döneminden önce başlamış olan anlaşmazlıklar şimdi şiddetli bir şekilde baş gösterebilir. Bazen de, anne-baba kendi hayatlarını düzene sokmak isterken yaşadıkları sorunlardan dolayı bebekle sıkı bir bağ kurmakta zorlanıyor olabilirler. Frankfurt şehri bu gibi her türlü yaşam krizleri için yoğun bir destek ağı geliştirmiştir. Bu alandaki bütün sorularınızla Yerel Sosyal Hizmetler Birimine (Sozialrathaus) veya **Çocuk ve Ergenleri Koruma Ekibine (Team Kinder- und Jugendschutz)** başvurabilirsiniz.

**Hizmet hattı: 0800 20 10 111**

**Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon (Frankfurt Çocuk ve Ergenleri Koruma Hattı)**

0800 20 10 111 (ücretsiz)

Pazartesi–Cuma saat 08.00 – 23.00

Cumartesi, Pazar ve resmi tatil günleri: saat 10.00 – 23.00

[www.kinderschutz-frankfurt.de](http://www.kinderschutz-frankfurt.de)

**Bu konudaki tüm program ve hizmetlerin listesini internette bulabilirsiniz:**  
[www.netzwerk-fruehe-hilfen-frankfurt.de](http://www.netzwerk-fruehe-hilfen-frankfurt.de)

**Frankfurt'ta yaşıyor olup iltica süreci devam etmekte olan aileler bu gibi durumlarda Sosyal Yardım Dairesine (Sozialamt) başvurabilirler.**

**Jugend- und Sozialamt**

**(Çocuk Esirgeme ve Sosyal Yardım Dairesi)**

51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige (Mülteciler ve Yabancılar)

Mainzer Landstraße 291, 60326 Frankfurt am Main

Telefon: 069 212-70009, Fax: 069 212-40581

E-posta: [Info.51.D4@stadt-frankfurt.de](mailto:Info.51.D4@stadt-frankfurt.de)

**SOZIALRATHÄUSER**

**(YEREL SOSYAL HİZMETLER BİRİMLERİ)**

**Fechenheim, Riederwald, Seckbach ve Bergen-Enkheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2

60388 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-41211

E-posta: [srh-ost@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-ost@stadt-frankfurt.de)

**Tarihî şehir merkezi (Altstadt) ve yeni şehir merkezi (Innenstadt) ile Bornheim, Nordend ve Ostend semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim

Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main

Telefon: 069 212-30547, E-posta: [srh-ost@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-ost@stadt-frankfurt.de)

**Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim ve Westend-Süd semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45

60487 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-74304

E-posta: [srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de)

**Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West, Eschersheim, Eckenheim ve Preungesheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10

60320 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-70735

E-posta: [srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de)

**Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel ve Bahnhofsviertel (Tren Garı Mahallesi) semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Gallus, Rebstocker Straße 8

60326 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-38189

E-posta: [srh-gallus@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-gallus@stadt-frankfurt.de)

**Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim, Nied, Höchst ve Sindlingen semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14

65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-45527

E-posta: [srh-hoechst@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-hoechst@stadt-frankfurt.de)

**Niederursel, Hedderheim, Ginnheim, Kalbach, Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg, Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach, Nieder-Eschbach ve Praunheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Nord

Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main

Telefon: 069 212-32274, E-posta: [srh-nord@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-nord@stadt-frankfurt.de)

**Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord, Oberrad, Niederrad, Goldstein ve Schwanheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8

60594 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-33811

E-posta: [srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de)

## Eşler arası şiddet

Evde kavga atmosferi olduğunda bunu bebekler de sezebilir. Böyle bir durumda bebeğinizin dikkati kendisine çekmek için durmadan ağlaması mümkündür. Veya bebeğiniz kendini tehlikeye atmamak için çok sessiz de olabilir. Eşlerin birbirlerine şiddet uygulaması, hangi ülkenin vatandaşı olursanız olun ve konutunuzdaki yaşam şartlarınız ne olur olsun yasaktır. Evli olup olmadığınız da fark etmez. Bu tür bir olay yaşadığınız zaman yardım isteyin.

**Acil hâllerde polisi çağırın. Telefon: 110**

**"Kadınlara Uygulanan Şiddet" Destek Hattı (Hilfetelefon "Gewalt gegen Frauen") ücretsiz olup günün 24 saati hizmetinizdedir. Danışmanlık hizmeti engellilere uygun ve çok dillidir: Telefon: 116 016, [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)**

**Gizlilik içerisinde telefonda ücretsiz danışmanlık hizmeti veren diğer merkezler:**

**Beratungs- und Interventionsstelle Frauen helfen Frauen e.V. (Danışmanlık ve Müdahale Bürosu Kadınlar Arası Yardımlaşma Derneği)**  
Berger Straße 40–42, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 219 361 405, E-posta: [info@frauenhaus-ffm.de](mailto:info@frauenhaus-ffm.de)  
[www.frauen-helfen-frauen-ffm.de](http://www.frauen-helfen-frauen-ffm.de)

**Beratungs- und Interventionsstelle für Frauen (Kadınlar Danışmanlık ve Müdahale Bürosu)**  
Frankfurter Verein (Frankfurt Derneği)  
Beratungszentrum am Frauenhof (Danışmanlık Merkezi)  
Schwanheimer Straße 7, 60528 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 430 547-66, Fax: 069 430 547-67  
Mobil: 0172 619 89 84  
E-posta: [beratung@frauenhaus-frankfurt.de](mailto:beratung@frauenhaus-frankfurt.de)  
[www.frauenhaus-frankfurt.de](http://www.frauenhaus-frankfurt.de)

**Beratungsstelle Frauennotruf Frankfurt Frankfurt Danışmanlık Merkezi Kadın Acil Destek Hattı (cinsel içerikli şiddet, dijital şiddet ve fiziksel şiddet tehdidi altında bulunan veya böyle bir şiddet olayı yaşayan kız ve kadınların danışabilecekleri yer)**  
Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 709 494, E-posta: [info@frauennotruf-frankfurt.de](mailto:info@frauennotruf-frankfurt.de)  
[www.frauennotruf-frankfurt.de](http://www.frauennotruf-frankfurt.de)

**Irza geçme (tecavüz) mağdurlarının böyle bir olaydan sonra tıbbi yardım alabilecekleri yerler hakkında bilgiler: [www.soforthilfe-nach-vergewaltigung.de](http://www.soforthilfe-nach-vergewaltigung.de)**



**Erkekler de şiddete maruz kalmaktadır. "Erkeklerle Uygulanan Şiddet" Destek Hattı (Hilfetelefon "Gewalt an Männern") gerek telefonla gerek online olarak danışmanlık hizmeti vermektedir: Telefon: 0800 123 990 0, [www.maennerhilfetelefon.de](http://www.maennerhilfetelefon.de)**

**Informationszentrum für Männerfragen e.V. (Erkek Sorunları Bilgilendirme Merkezi Derneği)**  
Walter-Kolb-Straße 5–7, 60594 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 495 04 46  
E-posta: [infozentrum@maennerfragen.de](mailto:infozentrum@maennerfragen.de)  
[www.maennerfragen.de](http://www.maennerfragen.de)

## Şiddetten uzak aile hayatı

### AİLE İÇİ ŞİDDET DANIŞMANLIĞI

#### Annelere verilen danışmanlık hizmetleri

Frauen- und Schwangerschaftsberatung (Kadın ve Hamilelik Danışmanlık Merkezi)  
Caritasverband Frankfurt e.V.  
(Alman Katolik Kilisesine bağlı "Caritas" Yardım Derneği Frankfurt Şubesi)  
Alte Mainzer Gasse 17, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon 069 2982 2857  
E-posta: [schwangerenberatung@caritas-frankfurt.de](mailto:schwangerenberatung@caritas-frankfurt.de)

#### Babalara verilen danışmanlık hizmetleri

Eltern- und Jugendberatung Nordweststadt (Nordweststadt Ebeveyn ve Çocuk/Ergen Danışmanlık Merkezi)  
Caritasverband Frankfurt e.V.  
(Alman Katolik Kilisesine bağlı "Caritas" Yardım Derneği Frankfurt Şubesi)  
Ernst-Kahn-Straße 49a, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2982 2740  
E-posta: [eb.nordweststadt@caritas-frankfurt.de](mailto:eb.nordweststadt@caritas-frankfurt.de)

## Çocuklara şiddet uygulanması

Anne-babalar çocuklarını kesinlikle dövmemeleri, sırtından tutup sarsmamaları, ona hakaret etmemeleri ve onu görmezden gelmemeleri gerektiğini iyi bilirler. Buna rağmen anne veya babanın bazen aniden tepesi attığında veya kendini aşırı yük altında hissettiğinde başka bir çözüm göremeyip çocuğuna böyle davrandığı bir gerçektir. Anne-baba olarak şiddet uygulama alışkanlığından vazgeçmek çok önemlidir, çünkü şiddetin çocuklar üzerindeki etkisi çok ağırdır. Örneğin, şiddete uğrayan çocukların çoğunun daha sonra mobbinge (bezdiriye) maruz kaldıkları ve gruplara katılmakta zorluk çektikleri bilinmektedir. Bu konuda desteğe ihtiyaç duyan anne ve babalar çeşitli danışmanlık merkezlerine başvurabilirler. Bu merkezlerde çalışan personel bu ebeveynlere gizlilik ilkesine bağlı olarak ücretsiz danışmanlık hizmeti verir.

**TÜM ÇOCUKLAR  
ŞİDDETEN UZAK BİR  
ŞEKİLDE YETİŞTİRİLME  
HAKKINA SAHİPTİR.**



**Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon  
(Frankfurt Çocuk ve Ergenleri Koruma Hattı)**

0800 20 10 111 (ücretsiz)

Pazartesi–Cuma saat 08.00 – 23.00

Cumartesi, Pazar ve resmî tatil günleri: saat 10.00 – 23.00

[www.kinderschutz-frankfurt.de](http://www.kinderschutz-frankfurt.de)

**Deutscher Kinderschutzbund  
(Alman Çocuk Koruma Derneği)**

Bezirksverband Frankfurt e.V. (Frankfurt Bölge Şubesi)

Comeniusstraße 37, 1. Stock, 60389 Frankfurt am Main

Telefon: 069 970 901 10

veya danışmanlık merkezi telefonu: 069 200 629 920

E-posta: [beratungsstelle@kinderschutzbund-frankfurt.de](mailto:beratungsstelle@kinderschutzbund-frankfurt.de)

[www.kinderschutzbund-frankfurt.de](http://www.kinderschutzbund-frankfurt.de)



# Çeşitlilik zenginliktir!



## Engelli olarak büyümek

Hiçbir çocuk diğerine benzemez. Bazısı çok erken bir dönemde yuvarlanmaya, emeklemeye ve yürümeye başlar. Bazısı da oturtulduğu yerde kalmayı sever. Çoğu anne-baba ise bunu fark ettiğinde kaygılanmaya başlar. Oysaki bebeklerin gelişimindeki bu farklılıklar gayet doğaldır. Ancak diğer yandan, başka çocuklardan daha fazla desteğe ihtiyaç duyan çocuklar da vardır. Çocuklarının gelişim durumu konusunda emin olmayan anne ve babalar çocuk doktoruna veya Erken Müdahale Bürolarından birine (Frühförderstelle) danışmalıdır. Kendilerine verilecek olan bu danışmanlık hizmeti ücretsizdir. Erken Müdahale Bürosu (Frühförderstelle) gerektiğinde hangi adımların atılacağına dair önerilerde bulunacaktır. Sosyal Pediatri Merkezi (sozialpädiatrisches Zentrum/SPZ) ve Erken Müdahale Bürosu (Frühförderstelle), prematüre (erken doğan) bebeklerin anne-babalarına da yardımcı olur. Bu çalışmaların genel amacı, anne ve babaları korku ve kaygılarıyla yalnız bırakmayıp kendileriyle birlikte iyi bir çözüm yolu bulmaktır. Uzmanlar çocuğunuzun gerekli desteği almasına yardımcı olacaklardır.

Ekonomik yardımlar (wirtschaftliche Hilfen) konusunda bilgi edinmek için ise belediyemiz Yerel Sosyal Hizmetler Birimlerine (Sozialrathaus) ait Genel Sosyal Hizmet Bürosuna (allgemeiner Sozialdienst) başvurmanız tavsiye olunur. Benzer durumdaki başka ebeveynlerle irtibat kurmak isteyen anne ve babalar örneğin Frankfurt Yardımlaşma İrtibat Bürosuna (Selbsthilfe-Kontaktstelle Frankfurt) başvurabilirler.

**TÜM ÇOCUKLAR  
GELİŞİMLERİNDE  
DESTEKLENME  
HAKKINA SAHİPTİR.**



### Çocuk doktorları adres listesini

internette bulabilirsiniz: [www.arztsucheessen.de](http://www.arztsucheessen.de) veya [www.kinderaerzte-im-netz.de](http://www.kinderaerzte-im-netz.de)

### Gesundheitsamt (Sağlık Dairesi)

Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-33970  
E-posta: [gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de](mailto:gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de)  
[www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de](http://www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de)

**Erken Müdahale Büroları (Frühförderstelle) ve Sosyal Pediatri Merkezlerinin (sozialpädiatrisches Zentrum/SPZ) adreslerini bulabileceğiniz internet sitesi:** [www.asffh.de](http://www.asffh.de)

### Hessisches Amt für Versorgung und Soziales (Hessen Eyaleti Bakım, Tazminat ve Sosyal İşler Dairesi)

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 156 71, E-posta: [havs-fra@havs-fra.hessen.de](mailto:havs-fra@havs-fra.hessen.de)

### Selbsthilfe-Kontaktstelle Frankfurt (Frankfurt Yardımlaşma İrtibat Bürosu)

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 559 444  
E-posta: [service@selbsthilfe-frankfurt.net](mailto:service@selbsthilfe-frankfurt.net)  
[www.selbsthilfe-frankfurt.net](http://www.selbsthilfe-frankfurt.net)

### Daha fazla bilgi sunan internet siteleri:

[www.frankfurt-inklusive.de](http://www.frankfurt-inklusive.de), [www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de),  
[www.bvkm.de/ratgeber/mein-kind-ist-behindert-diese-hilfen-gibt-es-in-mehreren-sprachen/](http://www.bvkm.de/ratgeber/mein-kind-ist-behindert-diese-hilfen-gibt-es-in-mehreren-sprachen/)

## 180'den fazla ülkeden insan ...

... Frankfurt'ta bir arada yaşamaktadır. Bu konu ile ilgili bilgi taleplerinizi yöneltebileceğiniz deneyimli uzmanlar:

### **Amt für multikulturelle Angelegenheiten (Çok Kültürlülük İşleri Dairesi/Amka)**

Amka.Info – Information, Orientierung, Vermittlung  
Mainzer Landstraße 293, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-41515  
E-posta: amka.info@stadt-frankfurt.de  
www.amka.de, www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de

### **Verband binationaler Familien und Partnerschaften (iaf) e.V. (İki Uluslu Aile ve Çiftler Birliği Derneği)**

Ludolfusstraße 2–4, 60487 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 713 756-0  
E-posta: info@verband-binationaler.de  
www.verband-binationaler.de

**Almanca dil kursları, dil okulları, danışmanlık  
hizmetleri veya entegrasyon (uyum) kursları  
hakkında bilgi edinmek için:**

**[www.integrationskurse-frankfurt.de](http://www.integrationskurse-frankfurt.de)**

## Gökkuşağı aileleri

Ebeveynlerden ez birinin lezbiyen, gay, biseksüel veya trans olduğu aileler aşağıdaki mercilerden bilgi ve danışmanlık hizmeti isteyebilir ve bu mercilerin sundukları programlardan yararlanabilirler:

### **LIBS – Lesben Informations- und Beratungsstelle e.V. (Lezbiyenler Bilgilendirme ve Danışmanlık Merkezi Derneği)**

www.libs.w4w.net

### **Lesben- und Schwulenverband für Hessen (Hessen Eyaleti Lezbiyen ve Gay Bireyler Birliği)**

www.hessen.lsvd.de

### **Lesben- und Schwulenverband (Lezbiyen ve Gay Bireyler Birliği)**

www.lsvd.de

### **TraKiNE – Trans-Kinder-Netz e.V. (Trans Çocuklar Ağı Derneği)**

www.trans-kinder-netz.de

### **Deutsche Gesellschaft für Transidentität und Intersexualität e.V. (dgti) (Almanya Trans Kimliği ve İnterseksüalite Topluluğu Derneği)**

www.dgti.org

### **Schwule Väter Frankfurt am Main Selbsthilfegruppe (Frankfurt am Main Gay Babalar Grubu Destek ve Yardımlaşma Grubu)**

www.schwule-vaeter-frankfurt.de

### **Koordinierungsstelle für LSBTIQ-Themen (LGBT İşleri Koordinasyon Bürosu)**

E-posta: LSBTIQ@stadt-frankfurt.de



# Aile ve meslek hayatını bağdaştırmak

Küçük çocuğu olan ailelerin yaşamı genelde hem heyecan verici hem de yorucu bir deneyimdir. Bu durumdaki anne ve babalar günde veya haftada kaç saat çalışabileceklerini ve kimin ev işlerini yapacağını iyi düşünmek zorundadırlar. Çoğu ailede anne ve baba işe gitmeyi ve çocuk yetiştirmeyi aralarında bölüştürmek ister. Babanın işe gidip annenin evde kaldığı geleneksel rol paylaşımının büyük dezavantajları vardır. Çünkü böyle bir aile modelinde anne işini veya iş hayatına olan mesleki ilişkilerini kaybetme tehlikesi ile karşı karşıyadır. İşe giden babalar ise çocuklarının hayatının en heyecanlı dönemi olan ilk yıllarda çocuklarını ancak çok az görürler. Federal Hükümet ve sayısı gitgide büyüyen şirketler, anne ve babaların aile ve iş hayatını bağdaştırma isteğini dikkate alacak çözümler getirmeyi amaçlamaktadır.

## Doğum sonrası izin (Elternzeit) hakkı olanlar

Mesleki eğitim görenler ve işçiler doğum sonrası izin (Elternzeit) hakkına sahiptirler. Bu hak, gerek tam zamanlı gerekse de kısmi süreli (yarım mesai/Teilzeit) çalışanlar, mesleki eğitimleri hâlen devam ediyor olanlar, düşük gelirli işçiler ve süreli iş sözleşmesi olan çalışanlar için geçerlidir.

Doğum sonrası izin (Elternzeit) üç yıla kadar sürebilir. İzin sürenizin başlamasını istediğiniz tarihten en geç yedi hafta önce işvereninize bildirimde bulunmanız gerekir. Hem babanın hem de annenin ayrı ayrı izin alma hakkı vardır; ayrıca ikisi birden de bu izin hakkını kullanabilir. İzin süreniz sona erdiğinde ise, izne ayrılmadan önceki çalışma yerinize dönme veya eski işinize eşdeğer olan başka bir işe devam etme hakkınız bulunmaktadır.

**Süreli iş sözleşmeleri (befristeter Arbeitsvertrag)** hamilelik veya doğum sonrası izin (Elternzeit) sayesinde kendiliğinden uzatılmayıp kararlaştırılan süresinin bitiminde sona erer. Bunun tek istisnası, genelde üç yıl süreli olarak yapılan mesleki eğitim sözleşmeleridir. Mesleki eğitimde bulunanlar, doğum sonrası izin (Elternzeit) süresi geçtikten sonra, mesleki eğitim sözleşmesi otomatik olarak uzatılacağından mesleki eğitimlerine devam edebilirler. Daha fazla bilgi: [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)





## **Yurttaş parası (Bürgergeld/ yeni temelb sosyal yardım) alan anne ve babalar ...**

... İşgücü Piyasasında Fırsat Eşitliği Görevlisi  
(Beauftragte für Chancengleichheit am  
Arbeitsmarkt/BCA) tarafından İş ve İşçi Bulma  
Merkezi (Jobcenter) sorumluluğunda düzenli  
aralıklara yapılan bilgilendirme toplantılarında  
mesleki yeterlilik ve nitelik, kısmi süreli (Teilzeit)  
çalışma olanakları ve yararlanılabilecek çocuk  
bakım hizmetleri hakkında faydalı bilgi  
edinebilirler.

**Jobcenter Frankfurt am Main**  
**(Frankfurt am Main İş ve İşçi Bulma Merkezi)**  
Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt (BCA)  
(İşgücü Piyasasında Fırsat Eşitliği Görevlisi)  
Darmstädter Landstraße 125. 60598 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 597 69-250  
E-posta: Jobcenter-Frankfurt-am-Main.BCA@jobcenter-ge.de  
www.jc-frankfurt.de

## **İş Ajansında (Agentur für Arbeit) kaydı olan veya iş hayatına dönmek isteyen anne ve babalar**

Fischerfeldstraße caddesinde bulunan Alman  
Federal İş Ajansı, ayda bir düzenlediği  
bilgilendirme toplantıları ile erkek ve kadınlara,  
İş Ajansı (Arbeitsagentur/Agentur für Arbeit)  
tarafından sunulan hizmetler ve iş hayatına

dönüş hakkında bilgilendirme imkânı sunmaktadır.  
Bilgilendirme toplantılarının tarihlerini  
internetten öğrenebilirsiniz:

**www.arbeitsagentur.de, arama çubuğuna  
girilecek sözcük: Veranstaltungen**

**Daha fazla bilgi sunan internet siteleri:**  
www.new-hessen.de

**Annelere yönelik kısmi süreli (Teilzeit) mesleki eğitim  
olanakları:**  
www.vbff-ffm.de

## **Okul diploması/mesleki bir diploması olmayanlar, Frankfurt'a yeni taşınmış olanlar veya meslek içi eğitim/mesleki geliştirme hakkında bilgi isteyenler ...**

... Walter-Kolb-Stiftung adlı Vakıf Derneğine  
danışabilirler. Bu dernek okul, meslek,  
yükseköğrenim ve sosyal konularda danışmanlık  
hizmeti sunar.

**Walter-Kolb-Stiftung e.V. (Vakıf Derneği)**  
Braubachstraße 30–32, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-40900  
E-posta: info@walter-kolb-stiftung.de  
www.walter-kolb.de

## Çocuk sahibi olarak mesleki eğitim ve yükseköğrenim yapmak



**Okula giden kız öğrenciler** okul müdürlüğüne başvurarak herhangi bir form doldurulmasına gerek kalmaksızın doğum izni (Mutterschutz) talebinde bulunabilirler. **Mesleki eğitim görenler** ise bu konu ile ilgili sorularını Ticaret ve Sanayi Odasına (IHK) veya Esnaf ve Sanatkarlar Odasına (Handwerkskammer) yöneltebilirler.

**Ergenler İş ve İşçi Bulma Merkezi (Jugend-jobcenter)**, mesleki eğitim veya meslek diploması olmayan ve belediyeden yurttaş parası (Bürgergeld/yeni temel sosyal yardım) almakta olan 25 yaş altındaki genç anne ve babalara bilgi verir. Kısmi süreli (Teilzeit) mesleki eğitim görmek isteyen annelere, "Frankfurter Verein zur beruflichen Förderung von Frauen (VbFF)" adlı Kadınlara Mesleki Destek Sunma Derneği hizmet eder.

**Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main (Frankfurt am Main Esnaf ve Sanatkarlar Odası)**  
Bockenheimer Landstraße 21, 60325 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 971 72-818  
E-posta: service@hwk-rhein-main.de  
www.hwk-rhein-main.de

**IHK Frankfurt am Main (Frankfurt am Main Ticaret ve Sanayi Odası)**  
Börsenplatz 4, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2197-1280  
E-posta: info@frankfurt-main.ihk.de, www.frankfurt-main.ihk.de

**Jugendjobcenter (Ergenler İş ve İşçi Bulma Merkezi)**  
Gerbermühlstraße 3-5, 60594 Frankfurt  
www.jugendjobcenter-frankfurt.de  
İletişim: jobcenter.digital

**VbFF – Verein zur beruflichen Förderung von Frauen e.V. (Kadınlara Mesleki Destek Sunma Derneği)**  
Walter-Kolb-Straße 1-7, 60594 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 795 09 90, E-posta: info@vbff-ffm.de  
www.vbff-ffm.de ve www.teilzeitausbildung.de

Daha fazla bilgi için ayrıca [www.schwanger-unter-20.de](http://www.schwanger-unter-20.de) sitesine de bakabilirsiniz.

**Göçmen kökenli 12-27 yaş arası insanlar, Göçmen Kökenli Ergenler Destek Programından (Jugendmigrationsdienste) yararlanabilirler:**  
[www.jugendmigrationsdienste.de](http://www.jugendmigrationsdienste.de)

Çocuğu olan **üniversite ve yüksekokul öğrencileri**, okudukları eğitim kuruluşunun yetkili birimine başvurarak bir ya da iki yarıyıl süreyle kaydını dondurma (Urlaubssemester), ikinci öğretim (akşam saatlerinde ve hafta sonlarında yapılan yükseköğrenim/ Teilzeitstudium) veya genel akademik bilgiler gibi konular hakkında bilgi isteyebilirler. Her üniversite ve yüksekokulda çocuklu öğrencilerden oluşan bir yardımlaşma ağı bulunur.

**Frankfurt University of Applied Sciences (Frankfurt Uygulamalı Bilimler Üniversitesi)**  
Familienbüro (Aile Bürosu)  
Nibelungenplatz 1, Gebäude 6, 2. OG (Bina 6, 2. üst kat)  
60318 Frankfurt am Main, Telefon: 069 153 328 66  
E-posta: familienbuero@chd.fra-uas.de  
www.frankfurt-university.de/familienbuero

**Goethe-Universität (Goethe Üniversitesi)**  
www.gleichstellungsbuero.uni-frankfurt.de

**Studentenwerk Frankfurt (Frankfurt Öğrenci Hizmetleri Birimi)**  
Telefon: 069 798-34906  
E-posta: beratung@swffm.de  
www.studentenwerkfrankfurt.de

## İşten çıkarılmama garantisi (Kündigungsschutz)

Hamileliğinizin başladığı tarihten doğum sonrası dördüncü ayın sonuna kadar işten çıkarılmanız prensip olarak yasaktır. Doğum sonrası izin (Elternzeit) almış olan anne ve babalar da, en fazla üç yıl sürebilecek olan doğum sonrası iznin sona ereceği tarihe kadar işten çıkarılmama garantisi altındadır.

## Çocuk hastalandığında ...

... ve siz çalışıyorsanız işyerinden çocuk hastalık izni alma (Freistellung vom Arbeitsplatz) hakkınız vardır. Bu izin hakkı ebeveyn başına yılda 15 gün, tek ebeveynler için ise yılda 30 gündür. Ebeveynlerin sahip oldukları bu hastalık izin gün haklarını (Krankentage) birbirlerine aktarma imkânı da bulunmaktadır. Ancak bunu önceden işverenle görüşmeniz gerekir. Genel sağlık sigortalısı olmanız şartıyla, işe gidemediğiniz süre için istirahat parası (Krankengeld) alma hakkınız

vardır. Bu hakkı isteyebilmek için bir tıbbi rapor (ärztliches Attest) sunmanız gerekir. Çocuk hastalık izni talebi konusunda tam zamanlı mı yoksa kısmi süreli (yarım mesai) mi çalışıyor olduğunuz herhangi bir önem taşımaz.

## Hastalanırsam çocuğuma kim bakar ...

... ve çocuğuma bakabilecek kimse yoksa ne yapabilirim? Böyle bir durumda genel sağlık sigortası (sağlık kasası/Krankenkasse) bir ev işleri yardımcısının (Haushaltshilfe) ücretini karşılayabilir. Giderlerin karşılanması için örneğin ev doktorunuzdan (Hausarztpraxis) bir tıbbi rapor (ärztliches Attest) almanız gerekir. Ev işleri yardımı sunan merkezlerin adreslerini sağlık kasanızdan (Krankenkasse) öğrenebilirsiniz. Ayrıca, ev işlerinizde size yardımcı olan bir yakınınız veya tanıdığınıza sağlık kasası (Krankenkasse) tarafından ücret ödenmesi de mümkündür.

**Notmütterdienst Familien- und Seniorenhilfe e.V.**  
**(Acil Anne Hizmetleri - Aile ve Yaşlılara Yardım Derneği)**  
Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 951 03 30  
E-posta: frankfurt@notmuetterdienst.de  
www.notmuetterdienst.de  
Açılış saatleri: Pzt.-Perş. saat 09.00 – 17.00, Cuma saat 09.00 – 16.00

**Frankfurter Kinderbüro (Frankfurt Çocuk Bürosu)**  
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-39001  
E-posta: kinderbuero@stadt-frankfurt.de  
www.frankfurter-kinderbuero.de  
Açılış saatleri: Pzt.-Perş. saat 09.00 – 17.00



# Çocuk bakım hizmetleri hakkında her şey



Çocuğunuz günün bir kısmını uyarım kaynakları yönünden zengin bir ortamda başka çocuklarla birlikte geçirmesi durumunda sağlıklı bir şekilde gelişebilecektir. Anne veya baba için önemli olan, çocuklarını güvenilir ve şefkatli bakıcılara verebiliyor olmalarıdır. Belirli koşullar altında çocuğunuz, bir yaşını henüz doldurmamış olsa bile, gelişim desteği ve bakım hizmeti hakkınız kapsamında bir gündüz çocuk bakımevine (Kita) veya gündüz çocuk bakıcı aile (Tagesfamilie) adıyla da bilinen kadın ya da erkek gündüz çocuk bakıcılarına (Tagesmutter/Tagesvater) verme hakkınız söz konusu olabilir. Bu imkân, çocuğun her iki ebeveyninin çalışıyor, iş arıyor veya mesleki eğitim görüyor olması veya bu bakım hizmetinin çocuğun gelişimi için gerekli olması gibi durumlarda söz konusudur.

Bir yaşını doldurmuş olan her çocuğun bir gündüz çocuk bakımevine (Kita) veya bir gündüz çocuk bakıcısına (Kindertagespflege) verilmeye yasal hakkı bulunmaktadır. Ebeveynler kendi ihtiyaçlarına göre daha uygun olan bakım türünü

seçebilirler. Çocuğunuz bir kreşe/yuvaya mı (Krippe) yoksa bir gündüz çocuk bakıcı aileye mi (Tagesfamilie) vereceğinizi ve günde/haftada kaç saat bakım hizmetine ihtiyaç duyduğunuzu iyi düşünün. Aşağıdaki kontrol listesi size bu konuda yardımcı olacaktır.

Çocuğunuz için uygun bakım türünü bulduktan sonra ise, yeni ortama alışabilmesi için ona yeterince zaman vermeniz tavsiye olunur. Gündüz çocuk bakımevinde (Kindertageseinrichtung/Kita) veya gündüz çocuk bakıcı ailede (Tagesfamilie) geçireceği vakit çocuğunuz için birçok yönden yeni ve alışılmamış bir deneyim olacaktır. Her çocuk bu değişikliğe farklı tepkiler verir.

**TÜM ÇOCUKLAR  
GELİŞİMLERİNDE  
DESTEKLENME  
HAKKINA SAHİPTİR.**



# “Çocuk Bakımı Hazırlıkları” Kontrol Listesi



| Yapılması gereken işlemler                                                | Açıklamalar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Halledildi mi?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ön düşünceler</b>                                                      | <p>Açıklığa kavuşturacağınız sorular:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne kadar çok çalışmak, hangi sürelerle eğitim görmek, ne zaman kurslara gitmek istiyoruz? Hangi günlerde ve kaç saat?</li><li>• İşyerindeki mesai saatlerimizi ve çocuğa bakma sürelerimizi aramızda nasıl bölüştürebiliriz?</li><li>• Böyle bir durumda ne kadar çok bakım hizmetine ihtiyacımız olur?</li><li>• Çocuk bakımı en az ne kadar, en fazla ne kadar olmalı?</li><li>• Bakım türlerinden bizim için en uygunu hangisi?</li><li>• Çalıştığımız firma ya da kuruluş, işveren destekli gündüz çocuk bakım hizmetleri sağlıyor mu?</li><li>• Hangi semtlere kolayca ulaşabiliriz?</li></ul>                       | <p>Aile eğitim merkezleri (Familienbildungsstätten) bu konuda bilgilendirme etkinlikleri düzenlemektedir</p> <p><input type="radio"/></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Gündüz çocuk bakımevi (Kita) ile ilgili ön düşünceler</b>              | <p>Açıklığa kavuşturacağınız sorular:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hangi gündüz çocuk bakımevlerine (Kita) kolayca ulaşabiliriz?</li><li>• Hangi gündüz çocuk bakımevleri (Kita) bizim için uygun?</li></ul> <p>İlgi duyduğunuz gündüz çocuk bakımevlerine (Kita) telefon ediniz.</p> <p>Gündüz çocuk bakımevlerinin (Kita) çoğu „Açık Kapı Günü“ (Tag der offenen Tür) adıyla bilinen halk günü etkinlikleri düzenlemektedir. Tarihlerini sorun ve böylece ilgi duyduğunuz gündüz çocuk bakımevini (Kita) yakından tanıyın.</p> <p><a href="http://www.kindernetfrankfurt.de">www.kindernetfrankfurt.de</a> sitesine kişisel verilerinizi girip çocuğunuz için ön rezervasyon yaptırın.</p> | <p>Oturduğunuz mahallede veya işe gidiş-dönüş yolunuz üzerinde bulunan her gündüz çocuk bakımevi (Kita) uygun olabilir.</p> <p>Gündüz çocuk bakımevlerinin adreslerini bulabileceğiniz internet sitesi: <a href="http://www.kindernetfrankfurt.de">www.kindernetfrankfurt.de</a></p> <p><input type="radio"/></p> <p><a href="http://www.kindernetfrankfurt.de">www.kindernetfrankfurt.de</a></p> <p><input type="radio"/></p> <p>Kişisel verilerinizi girip çocuğunuz için ön rezervasyon yaptırmak için iki farklı yöntem vardır:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="http://www.kindernetfrankfurt.de">www.kindernetfrankfurt.de</a> internet sitesinde</li><li>• “Infobörse Kindertagesbetreuung” adlı Gündüz Çocuk Bakımı Bilgi Merkezinde şahsen</li></ul> <p>Solmsstraße 27–37<br/>60486 Frankfurt am Main<br/>Telefon: 069 212-36564<br/>E-posta: <a href="mailto:kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de">kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de</a><br/><a href="http://www.kindernetfrankfurt.de">www.kindernetfrankfurt.de</a><br/>Telefonla görüşme saatleri:<br/>Pt - Pe: Saat 08.00 – 15.30, Cu: Saat 08.00 – 14.00 ve randevu ile. Kişisel hizmet ve görüşme saatleri:<br/>Pt 08.00 – 12.00, Sa, Pe saat 08.00 – 15.30</p> <p><input type="radio"/></p> |
| <b>Gündüz çocuk bakıcı ailelerle (Tagesfamilien) ilgili ön düşünceler</b> | <p>Gündüz Çocuk Bakıcılığı Uzmanlık Birimi (Fachdienst Kindertagespflege) ile irtibata geçin. Bu birim size danışmanlık hizmeti ile birlikte bölgedeki gündüz çocuk bakıcı ailelerin irtibat bilgilerini verir.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Gündüz Çocuk Bakıcılığı Uzmanlık Birimlerinin (Fachdienst Kindertagespflege) irtibat bilgilerini alabileceğiniz yer:</p> <p>Infobörse Kindertagesbetreuung (Gündüz Çocuk Bakımı Bilgi Merkezi)</p> <p>Solmsstraße 27–37<br/>60486 Frankfurt am Main<br/>Telefon: 069 212-36564<br/>E-posta: <a href="mailto:kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de">kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de</a><br/><a href="http://www.kindernetfrankfurt.de">www.kindernetfrankfurt.de</a><br/>Telefonla görüşme saatleri:<br/>Pt - Pe: Saat 08.00 – 15.30, Cu: Saat 08.00 – 14.00 ve randevu ile. Kişisel hizmet ve görüşme saatleri:<br/>Pt 08.00 – 12.00, Sa, Pe saat 08.00 – 15.30</p> <p><input type="radio"/></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



Çocuğunuzun uygun bir gündüz çocuk bakımevine kayıt ettirmek sadece [www.kindernetfrankfurt.de](http://www.kindernetfrankfurt.de) sitesi üzerinden mümkündür.

## Çocuğumuzun gündüz çocuk bakımevine kabul edilmesi ne kadar sürer, fiyatı ne kadardır ve nereden maddi destek alabiliriz?



Gündüz çocuk bakımevindeki yerler ailelere doğrudan ve belirli kriterlere göre verilmektedir. Burada örneğin ailelerin yaşam ve iş koşulları dikkate alınır; ailenin kaçınıcı sırada olduğu ise buna kıyasla pek büyük bir rol oynamaz. Bazı çocuklar gruba uygun olacakları için çabuk kabul edilirler, bazı aileler de daha uzun süre beklemek zorundadır. Gündüz çocuk bakımevindeki tam gün bakımın (Ganztagesplatz) aylık temel ücreti 198 Euro, kısmi süreli bakım (Teilzeitplatz) ücreti 158 Euro ve yarım gün bakımın (Halbtagesplatz) fiyatı 138 Euro'dur. Bu ücreti ödeyecek maddi gücü olmayan aileler, Yerel Sosyal Hizmetler Birimine (Sozialrathaus) bağlı Çocuk Esirgeme Hizmetleri Ekonomik Destek Bürosuna (Kinder- und Jugendhilfe Wirtschaftsdienst) başvurup giderlerin karşılanması talebinde bulunabilir. Yerel Sosyal Hizmetler Birimlerinin (Sozialrathaus) adreslerini 25. sayfada bulabilirsiniz. Daha fazla bilgi: **[www.kindernetfrankfurt.de](http://www.kindernetfrankfurt.de), arama sözcüğü: Infoportal**

## Acil hizmet ihtiyacı durumunda

Acil hizmet ihtiyacı olan anne-babalara Acil Anne Hizmetleri Derneği (Notmütterdienst) yardımcı olur. Bu dernek Frankfurt'taki ailelere sadece bir ya da birkaç saatliğine de hizmet verir. Genel sağlık sigortası (sağlık kasası/Krankenkasse) bir ev işleri yardımcısının (Haushaltshilfe) ücretini karşılayabilir; sağlık sigortanız yoksa bu giderleri Sosyal Yardım Dairesi (Sozialamt) karşılar. Giderlerin karşılanması için örneğin ev doktorunuzdan (Hausarztpraxis) bir tıbbi rapor (ärztliches Attest) almanız gerekir. Ev işleri yardımı sunan merkezlerin adreslerini sağlık kasanızdan (Krankenkasse) öğrenebilirsiniz. Ayrıca, ev işlerinizde size yardımcı olan bir yakınınız veya tanıdığınıza sağlık kasası (Krankenkasse) tarafından ücret ödenmesi de mümkündür.

**Notmütterdienst Familien- und Seniorenhilfe e.V.**  
**(Acil Anne Hizmetleri - Aile ve Yaşlılara Yardım Derneği)**  
Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 951 03 30  
E-posta: frankfurt@notmuetterdienst.de  
[www.notmuetterdienst.de](http://www.notmuetterdienst.de)  
Açılış saatleri: Pzt.-Perş. saat 09.00 – 17.00, Cuma saat 09.00 – 16.00

**Frankfurter Kinderbüro (Frankfurt Çocuk Bürosu)**  
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-39001  
E-posta: kinderbuero@stadt-frankfurt.de  
[www.frankfurter-kinderbuero.de](http://www.frankfurter-kinderbuero.de)  
Açılış saatleri: Pzt.-Perş. saat 09.00 – 17.00

# Frankfurt am Main'da yaşayan 3 yaş altındaki çocuklara yönelik hizmetler (bakım hizmetleri)

| Hizmet türü                                                           | Yaş grubu                       | Çalışma saatleri                                                           | Ücret (ebeveynlerin ödeyeceği bedel)                                                                                                                   | Çocuk sayısı                                      | Bakıcı oranı                     | Sorumlu kurum                                                                            | Özellikler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GÜNDÜZ ÇOCUK BAKICILIĞI (KINDERTAGESPFLEGE)                           | 8 haftalıktan itibaren          | Bireysel bakım saatleri                                                    | Bakıcının mesai sürelerine göre değişmek üzere 7,5,- ile 27,5,- Euro arası (kamu destekli gündüz çocuk bakıcılık hizmeti olması şartıyla)              | 1-5 arası çocuk                                   | En fazla 5 çocuk                 | Özel kişiler                                                                             | Evde çocuk bakım hizmeti, esnek bakıcılık saatleri, aile hayatı ortamında verilen hizmet, ayrıca Gündüz Çocuk Bakıcılığı Uzmanlık Birimi (Fachdienst Kindertagespflege) gündüz çocuk bakıcılığı konusunda danışmanlık hizmeti de verir ve nitelikli gündüz çocuk bakıcı aile (Tagesfamilie) arayışında yardımcı olur                                     |
| GÜNDÜZ ÇOCUK BAKIMEVLERİ (KINDERTAGESEINRICHTUNG)                     | 1-12 yaş arası                  | Pzt. –Cuma, saat 7.30 – 17.00<br>Yarım gün ve kısmi süreli bakım mümkündür | Tam gün bakım<br>Ayda* 198,- Euro**<br>3 yaşından itibaren Frankfurt'ta ücretsizdir<br>İlkokula başladıktan itibaren: 3'te 2'lik bakım ayda 118,- Euro | 9-21 arası çocuk                                  | 1 bakıcı:<br>5-10 arası çocuk    | Frankfurt'taki toplam 200'e yakın bağımsız sosyal yardım kurumu ve gündüz çocuk bakimevi | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pedagojik eğitime sahip uzman personel</li> <li>Her şey dâhil bakım hizmeti (yiyecek-içecek, çocuk bezi)</li> <li>Seçilmiş bir Veliler Danışma Kurulu (Elternbeirat)</li> </ul>                                                                                                                                   |
| KREŞ/YUVA (KINDERKRIPPE) VE EMEKLEME GRUBU (KRABELSTUBE)              | 8 haftalıktan 3 yaşına kadar    | Pzt. –Cuma, saat 7.30 – 17.00<br>Yarım gün ve kısmi süreli bakım mümkündür | Tam gün bakım<br>Ayda 198,- Euro                                                                                                                       | 9-11 arası çocuk<br>Grup başına en fazla 12 çocuk | 1 bakıcı yakl.<br>3 çocuğa bakar | Frankfurt'taki toplam 200'e yakın bağımsız sosyal yardım kurumu ve gündüz çocuk bakimevi | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pedagojik eğitime sahip uzman personel</li> <li>Seçilmiş bir Veliler Danışma Kurulu (Elternbeirat)</li> <li>Her şey dâhil bakım hizmeti (yiyecek-içecek, çocuk bezi)</li> </ul>                                                                                                                                   |
| ÇOCUK MERKEZİ (KINDERZENTRUM)                                         | 1 yaşından ilkököl sonuna kadar | Pzt. –Cuma, saat 7.30 – 17.00<br>Yarım gün ve kısmi süreli bakım mümkündür | Tam gün bakım<br>Ayda* 198,- Euro*                                                                                                                     | 15-21 arası çocuk                                 | 1 bakıcı<br>5-10 çocuğa bakar    | Frankfurt Gündüz Çocuk Bakimevleri                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pedagojik eğitime sahip uzman personel</li> <li>Yiyecek-içecek</li> <li>Seçilmiş bir Veliler Danışma Kurulu (Elternbeirat)</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| FARKLI YAŞLARDAKİ ÇOCUKLARA BAKAN KURUM (ALTERSGEMISCHTE EINRICHTUNG) | 1-7 yaş arası ve 1-12 yaş arası | Pzt. –Cuma, saat 7.30 – 17.00<br>Yarım gün ve kısmi süreli bakım mümkündür | 3 yaşından itibaren Frankfurt'ta ücretsizdir<br>İlkokula başladıktan itibaren: 3'te 2'lik bakım ayda 118,- Euro                                        | 9-12 arası çocuk                                  | 1 bakıcı<br>5-9 çocuğa bakar     | Frankfurt'taki toplam 200'e yakın bağımsız sosyal yardım kurumu ve gündüz çocuk bakimevi | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pedagojik eğitime sahip uzman personel</li> <li>Her şey dâhil bakım hizmeti (yiyecek-içecek, çocuk bezi)</li> <li>Seçilmiş bir Veliler Danışma Kurulu (Elternbeirat)</li> </ul>                                                                                                                                   |
| ÖZERK ANAOKULU (KINDERLADEN)                                          | 3-7 yaş arası                   | Pzt. –Cuma, saat 7.30 – 17.00<br>Yarım gün ve kısmi süreli bakım mümkündür | Frankfurt'ta ücretsizdir                                                                                                                               | 15-18 arası çocuk                                 | 1 bakıcı<br>5-6 çocuğa bakar     | Bağımsız sosyal yardım kurumları                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pedagojik eğitime sahip uzman personel</li> <li>Yiyecek-içecek</li> <li>Seçilmiş bir Veliler Danışma Kurulu (Elternbeirat)</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| EBEVEYNLİ ÇOCUK GRUPLARI (ELTERN-KIND-GRUPPE)                         | 0-4 yaş arası                   | 1,5 – 2 saat arası<br>Haftada 1 kez                                        | Her seferinde yakl. 4,- Euro**                                                                                                                         | 10-12 arası çocuk, ebeveynleriyle birlikte        | 1-2 grup yöneticisi              | Alman Kiliselerine bağlı veya özel hayır kurumları                                       | Doğumdan sonraki ilk üç yılı kapsayan aile hayatı döneminde ebeveynlere nitelikli personel tarafından eşlik edilir, anne-babanın ebeveyn yetkinliği güçlendirilir, çocuk ilk defa bir grup içerisinde bulunarak anne-babanın eşliğinde oyun ve hareket deneyimleri kazanır; 1,5 – 3 yıl arası bir süreyle grup ve açık buluşurma etkinlikleri düzenlenir |
| AİLE BİLGİLENDİRME KAFETERYASI (FAMILIEN-INFO-CAFE)                   | 0-3 yaş arası                   | Lütfen yetkililerinden öğreniniz                                           | Ücretsizdir                                                                                                                                            | Mekân büyüklüğüne bağlı olarak en fazla 30 aile   |                                  | Frankfurt şehrindeki bağımsız sosyal yardım kurumları                                    | Uygulanan konseptte göre değişmek üzere:<br>Eğitim sahibi/fahri çalışanlar, serbest çalışan ücretli personel, pedagojik eğitime sahip uzman personel                                                                                                                                                                                                     |

\* Yetkili Yerel Sosyal Hizmetler Biriminde (Sozialratthaus) bulunan Çocuk Esirgeme ve Sosyal Yardım Dairesine bağlı Çocuk ve Aileler Ekonomik Destek Bürosu (Jugend- und Sozialamt – Wirtschaftsdiensnt Jugend und Familie) tarafından ailelere bu giderlerin karşılanması için gelir düzeyine bağlı olarak destek verilmesi mümkündür. \*\* Giderler sadece üç yaşından küçük çocuklar için geçerlidir.

# Para yardımları

Çocuk büyötmeye başlayan ailelerin maddi durumu iyice sarsılabilir. Çocuğunuz olduğunda yeni masraf ve gelirlere alışmanız gerekecektir. Bundan sonra sizin için en önemli dört resmî makam şunlardır: Çocuk Para Yardımları Dairesi (Familienkasse), Yerel Sosyal Hizmetler Birimi (Sozialrathaus), İş ve İşçi Bulma Merkezi (Jobcenter) ve Konut İşleri Dairesi (Amt für Wohnungswesen).

## Çocuk parası (Kindergeld) ...

... ayda 259 Euro'dur. Çocuk başına ödenen bu yardımı alabilmek için Çocuk Para Yardımları Dairesine (Familienkasse) başvurmanız gerekir. Başvuru işlemini online olarak da yapabilirsiniz.

**Familienkasse Hessen  
(Hessen Eyaleti Çocuk Para Yardımları Dairesi)**  
Emil-von-Behring-Straße 8, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 0800 455 5530  
E-posta: Familienkasse-Hessen@arbeitsagentur.de  
www.familienkasse.de

## Ebeveyn parası (Elterngeld) ...

... gelir düzeyinize göre belirlenir. Ebeveyn parası (Elterngeld) genelde çocuğun doğumundan önceki ortalama gelirin yüzde 65-67 arasındadır. İki ya da daha fazla çocuğu olan ailelerde bu oran, aylık miktar 300 Euro'dan aşağı olmamak şartıyla biraz daha yüksektir. Yurттаş parası (Bürgergeld/yeni temel sosyal yardım) gibi sosyal ödenekler alan ebeveynlerde ise ebeveyn parası (Elterngeld) gelir olarak dikkate alınarak mahsup edilir.

**Hessisches Amt für Versorgung und Soziales  
(Hessen Eyaleti Bakım, Tazminat ve Sosyal İşler Dairesi)**  
Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 15671, E-posta: havs-fra@havs-fra.hessen.de

## Uzatılmış ebeveyn parası (Elterngeld Plus) ...

... bebeğimizin doğumundan sonraki ilk yılda kısmi süreli (Teilzeit) çalışmak istiyorsanız özellikle ilginç bir modeldir. Ebeveyn parasının ödendiğı ay sayısının iki katına çıkmasıyla uzatılmış ebeveyn parası (Elterngeld Plus) elde edilmiş olur. Uzatılmış ebeveyn parası (Elterngeld Plus) en fazla 24 ay ödenebilir. Ancak, uzatılmış ebeveyn parasının (Elterngeld Plus) miktarı, kısmi süreli (Teilzeit) çalışma geliri olmayan birine ödenecek ebeveyn parasının en fazla yarısı kadardır. Her iki ebeveynin dört aylık bir dönem süresince



aynı zamanda haftada 24 ila 32'şer saat çalışması durumunda, her birine partnerlik ikramiyesi (Partnerschaftsbonus) olarak dörder ay daha uzatılmış ebeveyn parası (Elterngeld Plus) ödenir. Daha fazla bilgi için bkz.:

**[www.familienportal.de](http://www.familienportal.de)**

**Hessisches Amt für Versorgung und Soziales  
(Hessen Eyaleti Bakım, Tazminat ve Sosyal İşler Dairesi)**  
Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 15671, E-posta: hays-fra@hays-fra.hessen.de

## Enerji tasarrufu da para tasarrufu sağlar

Enerji tasarrufu hem iklim değişikliğinin hafifletilmesine katkıda bulunur hem de paranızın bir kısmının cebinizde kalmasını sağlar. Burada örneğin eski cins ampullerin LED lambalarla değiştirilmesi, çamaşır kurutma makinesi yerine kurutma askısı kullanılması, az enerji tüketen mutfak aletlerinin kullanımı ve elektrikli cihazların (standby moduna almak yerine) tamamen kapatılması gibi önlemler alınabilir. Enerji tasarrufuna yönelik öneriler için bkz.: **[www.klimaschutz-frankfurt.de](http://www.klimaschutz-frankfurt.de)**

### “Elektrik canavarı”nı yeni bir cihazla değiştirin – Frankfurt-Pass ile ücretsiz

Frankfurt-Pass sahibi aileler, eski ve çok elektrik tüketen ev aletlerini enerji verimli yeni bir cihazla ücretsiz olarak değiştirebilirler. Bilgi ve çevrim içi başvuru formuna şu adresten ulaşabilirsiniz: **[www.frankfurt.de](http://www.frankfurt.de)**, **Anahtar kelime: Frankfurt spart Strom.**

## Elektrik Tasarruf Kontrolü

### (Stromspar-Check)

Düşük gelirli haneler Elektrik Tasarruf Kontrolünden (Stromspar-Check) yararlanabilir ve enerji tasarrufu sağlayan yeni bir buzdolabı alıp eskisini attıkları zaman hurdaya çıkarma ikramiyesi (Abwrackprämie) alabilirler.

Daha fazla bilgi: **[www.stromspar-check.de](http://www.stromspar-check.de)**

**TÜKETİCİ KORUMA MERKEZİ (VERBRAUCHER-ZENTRALE)** size bağımsız ve tarafsız bir şekilde danışmanlık hizmeti verir.

Tüketici Koruma Merkezine (Verbraucherzentrale) telefon ederek veya internet sitesindeki makaleleri okuyarak abonelik sözleşmeleri, elektrik tüketim faturaları, sigortalar, en uygun yaşlılık aylığı türleri ve sağlık sigortası gibi hukuki ve maddi konularda bilgi edinebilirsiniz.

Tüm danışmanlık büroları ile hizmetinizde olan Tüketici Koruma Merkezinden açılış saatleri, danışmanlık bürolarının adresleri, işledikleri konular ve verdikleri hizmetler hakkında bilgi alabilirsiniz.

Kişisel bir danışmanlık görüşmesi için randevu alabileceğini adres de burasıdır.

**Açılış saatleri:**

**Pzt.-Perş. saat 10.00 – 16.00**

**Cuma saat 10.00 – 15.00**

**Telefon: 069 972 010 900**

**[www.verbraucherzentrale-hessen.de](http://www.verbraucherzentrale-hessen.de)**



## Çocuk ödeneği (Kinderzuschlag) ...

... Almanca “KiZ” olarak da kısaltılmakta olup ebeveyn gelirlerinin ailenin bütün ihtiyaçlarını karşılamak için yeterli olmadığı veya ancak ucu ucuna yettiği zaman ödenen bir yardımdır. İş Ajansı (Arbeitsagentur/Agentur für Arbeit) tarafından sunulan “KiZ-Lotse” adlı dijital rehberlik sistemi ile çocuk ödeneği (Kinderzuschlag) alma imkânınız olup olmayacağını kontrol edebilirsiniz. Bu kontrolden sonra ise çocuk ödeneği için doğrudan online başvuru işlemini yapabilirsiniz.

**[www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kiz-lotse](http://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kiz-lotse)**

Çocuk ödeneği (Kinderzuschlag) alan ebeveynlerin Eğitim ve Katılım Paketi (Bildung und Teilhabe) desteklerinden yararlanma hakkı

vardır. Bu ebeveynler gündüz çocuk bakımevi ücretlerinden muaftır.

Çocuk ödeneği (Kinderzuschlag) almak için Çocuk Para Yardımları Dairesine (Familienkasse) başvurmanız gerekir. Daha fazla bilgi:

**[www.kinderzuschlag.de](http://www.kinderzuschlag.de)**

## Nafaka avansı (Unterhaltsvorschuss)

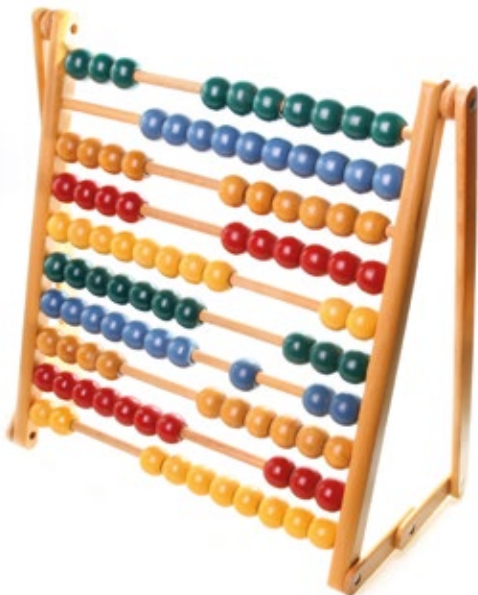
Çocuğunuzu tek ebeveyn olarak yetiştiriyor ve diğer ebeveynnden çocuğunuz için hiç nafaka almıyor veya ancak yetersiz bir miktar nafaka alıyorsanız, Nafaka Avansı Kanununa göre nafaka avansı (Unterhaltsvorschuss) hakkınız bulunmaktadır. Lütfen yetkili Yerel Sosyal Hizmetler Birimine (Sozialrathaus) danışıp bu konuda bilgi isteyin.

## Maddi sıkıntı yaşandığında ...

... semtinizin yetkili Yerel Sosyal Hizmetler Birimi (Sozialrathaus) danışmanlık hizmeti verir. Bu daireden ekonomik yardımlar (wirtschaftliche Hilfen), nafaka avansı (Unterhaltsvorschuss) ve Sığınmacılara Yapılacak Yardımlar Kanunu (Asylbewerberleistungsgesetz) gibi konularda bilgi alabilirsiniz. Şehrimizdeki Yerel Sosyal Hizmetler Birimlerinin (Sozialrathaus) adreslerini [www.frankfurt.de](http://www.frankfurt.de) sitesinde bulabilir veya 069 212-44900 numarasından ulaşabileceğiniz Çocuk Esirgeme ve Sosyal Yardım Dairesinden (Jugend- und Sozialamt) öğrenebilirsiniz.

**BORÇLU DANIŞMA MERKEZİ (SCHULDNERBERATUNGSSTELLE)** size ücretsiz olarak danışmanlık hizmeti verir. Frankfurt'ta beş Borçlu Danışma Merkezi (Schuldnerberatungsstelle) vardır.

[www.frankfurt.de](http://www.frankfurt.de),  
arama sözcüğü: Schuldner- und Insolvenzberatung



### SOZIALRATHÄUSER (YEREL SOSYAL HİZMETLER BİRİMLERİ)

#### **Fechenheim, Riederwald, Seckbach ve Bergen-Enkheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2  
60388 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-41211  
E-posta: [srh-ost@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-ost@stadt-frankfurt.de)

#### **Tarihi şehir merkezi (Altstadt) ve yeni şehir merkezi (Innenstadt) ile Bornheim, Nordend ve Ostend semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim  
Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-30547, E-posta: [srh-ost@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-ost@stadt-frankfurt.de)

#### **Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim ve Westend-Süd semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45  
60487 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-74304  
E-posta: [srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de)

#### **Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West, Eschersheim, Eckenheim ve Preungesheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10  
60320 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-70735  
E-posta: [srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de)

#### **Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel ve Bahnhofsviertel (Tren Garı Mahallesi) semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Gallus, Rebstocker Straße 8  
60326 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-38189  
E-posta: [srh-gallus@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-gallus@stadt-frankfurt.de)

#### **Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim, Nied, Höchst ve Sindlingen semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14  
65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-45527  
E-posta: [srh-hoechst@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-hoechst@stadt-frankfurt.de)

#### **Niederursel, Heddernheim, Ginnheim, Kalbach, Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg, Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach, Nieder-Eschbach ve Praunheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Nord  
Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-32274, E-posta: [srh-nord@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-nord@stadt-frankfurt.de)

#### **Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord, Oberrad, Niederrad, Goldstein ve Schwanheim semtleri için yetkili:**

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8  
60594 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-33811  
E-posta: [srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de](mailto:srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de)

Frankfurt am Main'da sunulan ücretsiz ve ucuz hizmet, program ve etkinlikler

"Frankfurt kann günstig" (Frankfurt'ta Ucuz Fiyata Yararlanılabilecek Şeyler) başlıklı broşürde ücretsiz ve ucuz hizmet, program ve etkinlikler sunan çok sayıda hizmet sağlayıcının adreslerini topladık: [www.frankfurter-buendnis-fuer-familien.de](http://www.frankfurter-buendnis-fuer-familien.de)



## Frankfurt İndirim Kartı (Frankfurt-Pass)

Frankfurt'ta yaşayan düşük gelir sahipleri, yetkili Yerel Sosyal Hizmetler Birimine (Sozialrathaus) başvurarak Frankfurt İndirim Kartını (Frankfurt-Pass) talep edebilirler. Frankfurt İndirim Kartı (Frankfurt-Pass) sayesinde müze, hayvanat bahçesi, Palmengarten adlı bahçeli gösteri ve etkinlik merkezi, tiyatro ve havuz gibi yerlere girmek üzere indirimli bilet satın alabilirsiniz. Frankfurt İndirim Kartı (Frankfurt-Pass) ile ayrıca Frankfurt'un toplu yolcu taşımacılığı şirketi olan RMV'nin aylık ve yıllık biletlerini de normalden daha ucuza alabilirsiniz. Bebeklerin de Frankfurt İndirim Kartı (Frankfurt-Pass) sahibi olmalarında faydalı vardır.

## Yurttaş parası (Bürgergeld/ yeni temel sosyal yardım) ile ilgili soru ve talepler ...

... olduğunda İş ve İşçi Bulma Merkezine (Jobcenter) başvurulmalıdır. Çalışma gücüne sahip 15 ile 65 yaş arası kadın ve erkekler, yoksulluk şartlarını taşıyor olmaları kaydıyla bu yardımları alma hakkına sahiptirler. Bunun ötesinde, kiracı olarak başka bir konuta taşınanlara mobilya, ocak, çamaşır makinesi ve benzeri cihazlardan oluşan ilk donanım için belirli yardımlarda bulunulur. Hamile kadınların ve tek ebeveynlerin bu konuda fazla ihtiyaca dayalı ek yardım talebinde bulunma hakkı vardır.

**Jobcenter Frankfurt**  
(Frankfurt İş ve İşçi Bulma Merkezi)  
[www.jc-frankfurt.de](http://www.jc-frankfurt.de)

## Eğitim ve Katılım Paketi (Bildungs- und Teilhabe- paket) ...

... yurttaş parası (Bürgergeld), sosyal yardım (Sozialhilfe), sosyal para ödeneği (Sozialgeld), sığınmacı yardımları (Asylbewerber-Leistungen), çocuk ödeneği (Kinderzuschlag) ya da kira yardımı (Wohngeld) alan veya düşük geliri olan ebeveynler için önemli bir destektir. Eğitim ve Katılım Paketi (Bildungs- und Teilhabepaket) üzerinden size ayda sabit olarak 15 Euro ödeme yapılır; bu parayla örneğin bebeğinizi yüzme kursuna götürebilir veya spor yapmak üzere bir jimnastik kulübüne üye olabilirsiniz. Kreş/yuva (Krippe) ve emekleme grubunda (Krabbelstube)

verilen öğle yemeklerinin giderleri ise tamamen karşılanır. İş ve İşçi Bulma Merkezi (Jobcenter) veya Yerel Sosyal Hizmetler Birimi (Sozialrathaus) bu konudaki sorularınızı cevaplamaktan mutluluk duyacaktır.

**Bilgi taleplerinizi veya yazılı belgelerinizi e-posta ile şu adreslerden birine gönderiniz:**

Bildung-Teilhabe@stadt-frankfurt.de

**Team Bildung und Teilhabe  
(Eğitim ve Katılım Paketi Ekibi)**

Telefon: 069 212-33133

E-posta: Bildung-Teilhabe@stadt-frankfurt.de

Daha fazla bilgi bulabileceğiniz internet siteleri

www.frankfurt.de ve www.jc-frankfurt.de

## Daha büyük bir konuta ihtiyaç duyulduğunda ...

... Konut İşleri Dairesi (Amt für Wohnungswesen) uygun toplu konut dairesi (Sozialwohnung) arayışında yardımcı olur. Başka ailelerle birlikte bir konut projesi geliştirmek isteyen ebeveynler ise, Konut İşleri Dairesine bağlı Konut Projeleri

Danışmanlık ve Hizmet Bürosuna danışabilirler. Düşük gelirli anne ve babaların hangi şartlar altında kira yardımı (Wohngeld) talep edebileceklerini de bu daireye sorabilirsiniz. Konut İşleri Dairesi (Amt für Wohnungswesen) bunun dışında kira hukuku ile ilgili tüm soru ve konularda da başvurulacak danışmanlık ve bilgilendirme makamıdır.

**Amt für Wohnungswesen  
(Konut İşleri Dairesi)**

Adickesallee 67–69, 60322 Frankfurt am Main

Telefon: 069 212-34742

E-posta: info.amt64@stadt-frankfurt.de

Kira yardımı ile ilgili hizmet hattı (Servicetelefon für Wohngeld):

069 212-47100

www.wohnungsamt.frankfurt.de



# Frankfurt Çocuk ve Aile Merkezleri (Frankfurter Kinder- und Familienzentren/KiFaZ)

**KiFaZ kısaltmasıyla bilinen Frankfurt Çocuk ve Aile Merkezleri ailelere her çeşit hizmet sunmaktadır.**

## **BONAMES/AM BÜGEL**

### **Kinder- und Familienzentrum Am Bügel (Am Bügel Çocuk ve Aile Merkezi)**

Theodor-Thomas-Straße 11/Ben-Gurion-Ring 170  
60437 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-70366 oder 069 212-45774  
Faks: 069 212-70367 oder 069 212-45783  
E-posta: KiZ.Theodor-Thomas-Strasse@stadt-frankfurt.de  
E-posta: KiZ.Ben-Gurion-Ring@stadt-frankfurt.de

## **ECKENHEIM**

### **Kinder- und Familienzentrum Eckenheim (Eckenheim Çocuk ve Aile Merkezi)**

Sigmund-Freud-Straße 119, 60435 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-71452, Faks: 069 212-71454  
E-posta: kifaz.eckenheim@stadt-frankfurt.de

## **FECHENHEIM**

### **Kinder- und Familienzentrum Fechenheim (Fechenheim Çocuk ve Aile Merkezi)**

Pfortenstraße 42–44, 60386 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 348 673 40, Faks: 069 403 589 47  
E-posta: KiZ.Sigmund-Freud-Strasse@stadt-frankfurt.de

## **GALLUS**

### **Kinder- und Familienzentrum Monikahaus (Monikahaus Çocuk ve Aile Merkezi)**

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 973 823-45, Faks: 069 973 823 55  
E-posta: monikaffee@skf-frankfurt.de

## **GINNHEIM**

### **Kinder- und Familienzentrum Morgenstern Ginnheim (Morgenstern Ginnheim Çocuk ve Aile Merkezi)**

Platenstraße 77, 60431 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2982-2540, Faks: 069 560 202 69  
E-posta: kifaz.morgenstern@caritas-frankfurt.de

## **GOLDSTEIN**

### **Kinder- und Familienzentrum Goldstein (Goldstein Çocuk ve Aile Merkezi)**

An der Schwarzbachmühle 18b, 60529 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 660 557 77-10, Faks: 069 660 557 77-19  
E-posta: kifaz.goldstein@diakonie-frankfurt-offenbach.de

## **GRIESHEIM**

### **Kinder- und Familienzentrum Griesheim (Griesheim Çocuk ve Aile Merkezi)**

Platanenstraße 11, 65933 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 219 38 97-13, Faks: 069 219 38 97-11  
E-posta: kifaz-griesheim-frankfurt@ib.de

## **HÖCHST**

### **Kinder- und Familienzentrum Sonnenwind (Sonnenwind Çocuk ve Aile Merkezi)**

Windthorststraße 80, 65929 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 348 72 33 10, Faks: 069 348 723 399  
E-posta: sonnenwind@sozpaed-verein.de

## **INNENSTADT**

### **Kinder- und Familienzentrum Innenstadt (Şehir Merkezi/Innenstadt Çocuk ve Aile Merkezi)**

Bleichstraße 44, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 292 384, Faks: 069 928 869 87  
E-posta: kifaz.innenstadt@diakonie-frankfurt-offenbach.de

## **NIEDERRAD**

### **Kinder- und Familienzentrum Niederrad (Niederrad Çocuk ve Aile Merkezi)**

Im Mainfeld 5a, 60528 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 478 700 10  
E-posta: kifaz-niederrad@ifz-frankfurt.de

## **NORDWESTSTADT/NIEDERURSEL**

### **Kinder- und Familienzentrum Nordwest (Nordwest Çocuk ve Aile Merkezi)**

Thomas-Mann-Straße 6b ve 6c, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 957 330 93 veya 069 957 761 92  
E-posta: kifaz-nordwest@bvz-frankfurt.de

## **OSTEND**

### **Kinder- und Familienzentrum Ostend (Ostend Çocuk ve Aile Merkezi)**

Ostendstraße 70–72, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 403 547 11, Faks: 069 403 547 12  
E-posta: kifaz-ostend@ifz-frankfurt.de

## **PREUNGESHEIM**

### **Kinder- und Familienzentrum Preungesheim (Preungesheim Çocuk ve Aile Merkezi)**

Wegscheidestraße 58, Jaspertstraße 71–73  
60435 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 540 116, Faks: 069 905 452 96  
Telefon: 069 212-70259, Faks: 069 212-70260  
E-posta: awo.kifaz-koordination@awo-frankfurt.de  
E-posta: KiZ.Jaspertstrasse@stadt-frankfurt.de

## **RIEDERWALD**

### **Kinder- und Familienzentrum Riederwald (Riederwald Çocuk ve Aile Merkezi)**

Raiffeisenstraße 70, 60386 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 421 066, Faks: 069 949 465 45  
E-posta: kifaz.philippus@diakonie-frankfurt-offenbach.de

## **SINDLINGEN**

### **Kinder- und Familienzentrum Sindlingen (Sindlingen Çocuk ve Aile Merkezi)**

Hermann-Küster-Straße 43, 65931 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-71946  
E-posta: KiZ.Hermann-Kuester-Strasse@stadt-frankfurt.de

## **SOSENHEIM**

### **Kinder- und Familienzentrum Sossenheim (Sossenheim Çocuk ve Aile Merkezi)**

Alt-Sossenheim 9, 65936 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 380 298 6-100, Faks: 069 3700 430-29  
E-posta: kd-frankfurt@sos-kinderdorf.de

# Adres listesi

## A

### **Agentur für Arbeit Frankfurt**

Fischerfeldstraße 10–12, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon: 0800 455 550 0 (Arbeitnehmer, kostenfreier Anruf)  
Telefon: 0800 455 552 0 (Arbeitgeber, kostenfreier Anruf)

### **Ambulanz Frühkindliche Regulationsstörungen Sozialpädiatrisches Zentrum**

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 943 4095-39, E-Mail: spz@vae-ev.de  
www.spz-frankfurt.de

### **Amt für Wohnungswesen**

Adickesallee 67–69, 60322 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-34742  
Servicetelefon für Wohngeld: 069 212-47100,  
E-Mail: info.amt64@stadt-frankfurt.de  
www.wohnungsamt.frankfurt.de

### **Amt für multikulturelle Angelegenheiten (Amka)**

AmkA.Info – Information, Orientierung, Vermittlung  
Mainzer Landstraße 293, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-41515, E-Mail: amka.info@stadt-frankfurt.de  
www.amka.de, www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de

### **Beratungsstelle Frauennotruf Frankfurt (Anlaufstelle für Mädchen und Frauen, die von sexualisierter, digitaler und körperlicher Gewalt bedroht oder betroffen sind)**

Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 709 494, E-Mail: info@frauennotruf-frankfurt.de  
oder beratung@frauennotruf-frankfurt.de  
www.frauennotruf-frankfurt.de

### **Arbeitskreis Jugendzahnpflege für Frankfurt und den Main-Taunus-Kreis**

Mainluststraße 17, 60329 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 232 414, E-Mail: info@akj-frankfurt.de  
www.akj-frankfurt.de

## B

### **Baby-Ambulanz des Anna-Freud-Instituts Frankfurt e.V.**

Myliusstraße 20, 60323 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 721 445, E-Mail: sekretariat@anna-freud-institut.de

**Babylotsen in Frankfurt:** www.babylotse-frankfurt.de

### **Beratungsstelle für Frauen**

Diakonie Frankfurt und Offenbach  
Alfred-Brehm-Platz 15–17, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 247 5149-6030, Fax: 069 247 5149-7251  
E-Mail: bff.zefra@diakonie-frankfurt-offenbach.de  
www.diakonie-frankfurt-offenbach.de

### **Beratungs- und Interventionsstelle Frauen helfen Frauen e.V.**

Berger Straße 40–42, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 219 361 405, E-Mail: info@frauenhaus-ffm.de  
www.frauen-helfen-frauen-ffm.de

### **Beratungs- und Interventionsstelle für Frauen**

Frankfurter Verein, Beratungszentrum am Frauenhof  
Schwanheimer Straße 7, 60528 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 430 547-66, Fax: 069 430 547-67  
Mobil: 0172 619 89 84  
E-Mail: beratung@frauenhaus-frankfurt.de  
www.frauenhaus-frankfurt.de

### **Billabong Familienzentrum Riedberg**

Graf-von-Stauffenberg-Allee 46b, 60438 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 989 577 95, E-Mail: info@billabong-family.de  
www.billabong-family.de

### **Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSJF)**

Telefon: 030 201 791 30  
E-Mail: info@bmbfsfjservice.bund.de

### **Bund freiberuflicher Hebammen Deutschland**

Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 795 349 71, E-Mail: geschaeftsstelle@bfhd.de  
www.bfhd.de

## D

### **Drogenreferat**

Alte Mainzer Gasse 37, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-30124  
E-Mail: drogenreferat@stadt-frankfurt.de  
www.drogenreferat.stadt-frankfurt.de

## E

### **Elterngeldstelle beim Amt für Versorgung und Soziales**

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon 069 15671, E-Mail: havs-fra@havs-fra.hessen.de

### **Eltern- und Jugendberatung Nordweststadt**

Caritasverband Frankfurt e.V.  
Ernst-Kahn-Straße 49a, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2982 2740  
E-Mail: eb.nordweststadt@caritas-frankfurt.de

### **Evangelische Familienbildung Frankfurt und Offenbach**

Darmstädter Landstraße 81, 60598 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 605 004-11  
E-Mail: anmeldung.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de  
www.familienbildung-ffm-of.de

### **Evangelisches Familienzentrum Höchst**

Leverkuser Straße 7, 65929 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 759 367 280  
E-Mail: Familienzentrum.hoechst@frankfurt-evangelisch.de  
www.familienbildung-ffm-of.de

**Elterntelefon:** 0800 111 0 550

## F

### **FamilienGesundheitsZentrum**

Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main  
Günthersburgallee 14 H, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 591 700, Fax: 069 593 129  
E-Mail: info@fgzn.de, www.fgzn.de

### **Familienkasse Hessen**

Emil-von-Behring-Straße 8, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 0800 455 5530  
E-Mail: Familienkasse-Hessen@arbeitsagentur.de  
www.familienkasse.de

### **Familienzentrum Monikahaus**

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 973 823-0, E-Mail: monikahaus@skf-frankfurt.de  
www.skf-frankfurt.de

### **Familienzentrum im Westend**

Westendstraße 21, 60325 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 768 036 470E-Mail: familienzentrum@jg-ffm.de  
www.familienzentrum-westend.de

### **FiM – Frauenrecht ist Menschenrecht e.V.**

Voltastraße 31–33, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 870 082 5-0, E-Mail: info@fim-beratungszentrum.de  
www.fim-frauenrecht.de

### **Frankfurt Immigration Office - Ausländerbehörde**

Rebstöcker Straße 4, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-424 85  
https://frankfurt.de/auslaenderangelegenheiten

### **Frankfurter Kinderbüro**

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-39001, E-Mail: kinderbuero@stadt-frankfurt.de  
www.frankfurter-kinderbuero.de  
Öffnungszeiten: Mo.–Do., 9.00–17.00 Uhr

### **Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon**

0800 20 10 111 (gebührenfrei), Mo.–Fr., 8.00–23.00 Uhr  
Sa., So. und Feiertage 10.00–23.00 Uhr  
www.kinderschutz-frankfurt.de

### **Frankfurt University of Applied Sciences**

Familienbüro, Nibelungenplatz 1, Gebäude 6, 2. OG  
60318 Frankfurt am Main, Telefon: 069 153 328 66  
www.frankfurt-university.de/familienbuero

### **Frankfurter Wochenbett-Notversorgung**

Telefonische Sprechzeit: Mo.–Fr., 10.00–12.00 Uhr  
Telefon: 0160 992 072 71  
E-Mail: info@wochenbett-frankfurt.de  
www.wochenbett-frankfurt.de

### **FrauenGesundheitsZentrum e.V.**

Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 591 700, E-Mail: info@fgzn.de, www.fgzn.de

### **FrauenGesundheitsZentrum e.V.**

**Frankfurter Schreisprechstunde**  
Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main  
Erstgespräch kostenfrei  
Terminabsprache unter Telefon: 0179 457 458 6

### **Frauen- und Schwangerschaftsberatung**

**Caritasverband Frankfurt e.V.**  
Alte Mainzer Gasse 17, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 298 228 57, Fax: 069 298 228 51  
E-Mail: schwangerenberatung@caritas-frankfurt.de  
www.caritas-frankfurt.de

**Frauennotruf:** 069 709 494

### **Freie Bildungsstätte „der hof“**

Alt-Niederursel 51, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 957 756 39, E-Mail: hof-verein@der-hof.de  
www.der-hof.de

### **Frühförderstellen und die sozialpädiatrischen Zentren** finden Sie unter [www.asffh.de](http://www.asffh.de)

## **G**

### **Gesundheitsamt**

Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-33970  
E-Mail: gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de  
www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

**Giftnotruf:** 06131 19240

### **Goethe-Universität**

[www.uni-frankfurt.de/39392181/familie](http://www.uni-frankfurt.de/39392181/familie)

## **H**

### **Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main**

Bockenheimer Landstraße 21, 60325 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 971 72-818, E-Mail: service@hwk-rhein-main.de  
www.hwk-rhein-main.de

### **Hessisches Amt für Versorgung und Soziales**

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 15671, E-Mail: havs-fra@havs-fra.hessen.de

## **I**

### **IHK Frankfurt am Main**

Börsenplatz 4, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2197-1280  
E-Mail: info@frankfurt-main.ihk.de, www.frankfurt-main.ihk.de

### **Infobörse Kindertagesbetreuung**

Solmsstraße 27–37, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-36564  
E-Mail: kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de  
www.frankfurt.de/kinderbetreuung

### **Informationszentrum für Männerfragen e.V.**

Walter-Kolb-Straße 5–7, 60594 Frankfurt/Main  
Telefon: 069 495 04 46  
E-Mail: infozentrum@maennerfragen.de  
www.maennerfragen.de

### **Internationales Familienzentrum gGmbH (IFZ)**

Interkulturelle Familienbildung  
Ostendstraße 70, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 264 862-0  
E-Mail: info@ifz-frankfurt.de  
www.ifz-frankfurt.de

## **J**

### **Jobcenter Frankfurt am Main**

Darmstädter Landstraße 125, 60598 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 597 69-250  
E-Mail: Jobcenter-Frankfurt-am-Main.BCA@jobcenter-ge.de  
www.jc-frankfurt.de

### **Jugendjobcenter**

Gerbermühlstraße 3–5, 60594 Frankfurt am Main  
Kontakt über: [jobcenter.digital](http://jobcenter.digital)  
www.jugendjobcenter-frankfurt.de

## **K**

### **Katholische Familienbildung Frankfurt**

Tituscorso 2b, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 133 077 900  
E-Mail: fbs-frankfurt@bistumlimburg.de  
www.fbs-frankfurt.de

### **Kinderärztlicher Notdienst am Sana Klinikum Offenbach**

Starkenburgring 66, 63069 Offenbach  
Telefon: 116 117, [www.bereitschaftsdienst-hessen.de](http://www.bereitschaftsdienst-hessen.de)  
Mi. und Fr., 16.00–18.00 Uhr  
Sa., So. und Feiertage 10.00–18.00 Uhr

### **Kindergeld und Kinderzuschlag**

Familienkasse Hessen  
Emil-von-Behring-Straße 8, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 0800 455 5530, [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)  
E-Mail: Familienkasse-Hessen@arbeitsagentur.de

### **Kinder- und Jugendärztlicher Bereitschaftsdienst am varisano Klinikum Frankfurt Höchst**

Gotenstraße 6–8, 65929 Frankfurt am Main  
Telefon: 116 117  
Mi. und Fr., 16.00–18.00 Uhr  
Sa., So., Feiertage und Brückentage 10.00–18.00 Uhr

**Kinder- und Familienzentrum Am Bügel**

Theodor-Thomas-Straße 11/Ben-Gurion-Ring 170  
60437 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-70366 oder 069 212-45774  
Fax: 069 212-70367 oder 069 212-45783  
E-Mail: KiZ.Theodor-Thomas-Strasse@stadt-frankfurt.de  
E-Mail: KiZ.Ben-Gurion-Ring@stadt-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Eckenheim**

Sigmund-Freud-Straße 119, 60435 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-71452, Fax: 069 212-71454  
E-Mail: KiZ.Sigmund-Freud-Strasse@stadt-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Fechenheim**

Portenstraße 42–44, 60386 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 348 673 40, Fax: 069 403 589 47  
E-Mail: kifa.fechenheim@sozpaed-verein.de

**Kinder- und Familienzentrum Goldstein**

An der Schwarzbachmühle 18b, 60529 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 660 557 77-10, Fax: 069 660 557 77-19  
E-Mail: kifaz.goldstein@diakonie-frankfurt-offenbach.de

**Kinder- und Familienzentrum Griesheim**

Platanenstraße 11, 65933 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 219 38 97-13, Fax: 069 219 38 97-11  
E-Mail: kifaz-griesheim-frankfurt@ib.de  
www.ib-kitas.de/angebote/standort/210624

**Kinder- und Familienzentrum Innenstadt**

Bleichstraße 44, 60313 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 292 384, Fax: 069 928 869 87  
E-Mail: kifaz.innenstadt@diakonie-frankfurt-offenbach.de

**Kinder- und Familienzentrum Monikahaus**

Kriegkstrasse 32–36, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 973 823-45, Fax: 069 973 82 355  
E-Mail: monikaffee@skf-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Morgenstern Ginnheim**

Platenstraße 77, 60431 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2982-2540, Fax: 069 560 202 69  
E-Mail: kifaz.morgenstern@caritas-frankfurt.de  
www.caritas-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Niederrad**

Im Mainfeld 5a, 60528 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 478 700 10  
E-Mail: kifaz-niederrad@ifz-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Nordwest**

Thomas-Mann-Straße 6b und 6c, 60439 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 957 330 93 oder 069 957 761 92  
E-Mail: kifaz-nordwest@bvz-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Ostend**

Ostendstraße 70–72, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 403 547 11, Fax: 069 403 547 12  
E-Mail: kifaz-ostend@ifz-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Preungesheim**

Wegscheidestraße 58, Jaspertstraße 71–73  
60435 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 540 116, Fax: 069 905 452 96  
Telefon: 069 212-70259, Fax: 069 212-70260  
E-Mail: awo.kifaz-koordination@awo-frankfurt.de  
E-Mail: KiZ.Jaspertstrasse@stadt-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Riederwald**

Raiffeisenstraße 70, 60386 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 421 066, Fax: 069 949 465 45  
E-Mail: kifaz.philippus@diakonie-frankfurt-offenbach.de  
www.kifaz-riederwald.de

**Kinder- und Familienzentrum Sindlingen**

Hermann-Küster-Straße 43, 65931 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-71946  
E-Mail: KiZ.Hermann-Kuester-Strasse@stadt-frankfurt.de

**Kinder- und Familienzentrum Sonnenwind**

Windthorststraße 80, 65929 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 348 723 310, Fax: 069 348 723 399  
E-Mail: sonnenwind@sozpaed-verein.de

**Kinder- und Familienzentrum Sossenheim**

Alt-Sossenheim 9, 65936 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 380 298 6-100, Fax: 069 3700 430-29  
E-Mail: kd-frankfurt@sos-kinderdorf.de

**Der Kinderschutzbund -****Bezirksverband Frankfurt am Main e.V.**

Comeniusstraße 37, 1. Stock, 60389 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 970 901 10  
E-Mail: dksb@kinderschutzbund-frankfurt.de  
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

**Kinder im Zentrum-Gallus e.V.**

Mehrgenerationenhaus Frankfurt  
Idsteiner Straße 91, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 758 466 66, Fax: 069 750 029 54  
E-Mail: info@kiz-gallus.org, www.kiz-gallus.de

**Kleider am Alleehaus**, Königsteiner Straße 130  
65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 2982-2121  
E-Mail: kleider.alleehaus@caritas-frankfurt.de

**Kleiderladen Griesheim**

Alte Falterstraße 16, 65933 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 353 506 16

**MUKIVA Kinder- und Familienzentrum e.V.**

Rendeler Straße 48, 60385 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 447 460, E-Mail: info@mukiva.de  
www.mukiva.de

**Muki – Treff für Schwangere und Mütter  
zwischen 14 und 24 Jahren**

Di., 15.00–17.00 Uhr, im Kinder- und Familienzentrum  
Riederwald, Schöfflestraße 27, 60386 Frankfurt am Main  
Telefon: 0176 567 065 37

**Nachbarschaftszentrum Ginnheim e.V.**

Ginnheimer Hohl 14, HH, 60431 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 530 566 79, E-Mail: info@nbz-ginnheim.de  
www.nbz-ginnheim.de

**Notmütterdienst Familien- und Seniorenhilfe e.V.**

Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 951 03 30  
E-Mail: frankfurt@notmuetterdienst.de  
www.notmuetterdienst.de

**Nummer gegen Kummer: 116 111****Ordnungsamt**

Kleyerstraße 86, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 115 oder 069 212-01  
E-Mail: ordnungsamt@stadt-frankfurt.de

**pro familia**

Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 907 447 44, Fax: 069 907 447 30  
E-Mail: frankfurt-main@profamilia.de, www.profamilia.de

## S

### **Samt und Sonders XXL**

Röntgenstraße 10, 60388 Frankfurt am Main  
E-Mail: back.office@diakonie-frankfurt-offenbach.de  
Telefon: 069 247 5149-6550

### **Schreiambulanz des SPZ**

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 943 409 539, E-Mail: spz@vae-ev.de  
www.spz-frankfurt.de

### **Frauen- und Schwangerschaftsberatung Caritasverband Frankfurt e.V.**

Alte Mainzer Gasse 17, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 2982-2857, Fax: 069 2982-2851  
E-Mail: schwangerenberatung@caritas-frankfurt.de

### **Selbsthilfe-Kontaktstelle**

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 559 444  
E-Mail: service@selbsthilfe-frankfurt.net  
www.selbsthilfe-frankfurt.net

### **Selbsthilfe und Nachbarschaftszentrum Ostend e.V.**

Waldschmidtstraße 39, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 439 645  
E-Mail: info@nbz-ostend.de, www.nbz-ostend.de

### **Sozialdienst katholischer Frauen e.V.**

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 973 823-46  
E-Mail: schwangerschaftsberatung@skf-frankfurt.de  
www.skf-frankfurt.de

## **SOZIALRATHÄUSER**

### **Für Fechenheim, Riederwald, Seckbach und Bergen-Enkheim**

Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2, 60388 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-41211, E-Mail: srh-ost@stadt-frankfurt.de

### **Für Alt- und Innenstadt, Bornheim, Nordend, Ostend**

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim  
Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-30547, E-Mail: srh-ost@stadt-frankfurt.de

### **Für Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim und Westend-Süd**

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45  
60487 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-74304  
E-Mail: srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de

### **Für Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West, Escher- sheim, Eckenheim und Preungesheim**

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10  
60320 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-70735  
E-Mail: srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de

### **Für Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel und Bahnhofsviertel**

Sozialrathaus Gallus, Rebstöcker Straße 8  
60326 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-38189  
E-Mail: srh-gallus@stadt-frankfurt.de

### **Für Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim, Nied, Höchst und Sindlingen**

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14  
65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-45527  
E-Mail: srh-hoechst@stadt-frankfurt.de

### **Für Niederursel, Heddernheim, Ginnheim, Kalbach, Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg, Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach, Nieder-Eschbach und Praunheim**

Sozialrathaus Nord, Emil-von-Behring-Straße 14  
60439 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-32274  
E-Mail: srh-nord@stadt-frankfurt.de

### **Für Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord, Oberrad, Niederrad, Goldstein und Schwanheim**

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8  
60594 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-33811  
E-Mail: srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de

### **Studentenwerk Frankfurt**

Telefon: 069 798-349 06, E-Mail: beratung@swffm.de

## T

### **Team Bildung und Teilhabe**

Telefon: 069 212-33133  
E-Mail: Bildung-Teilhabe@stadt-frankfurt.de,  
Anträge und Informationen im Internet unter  
www.frankfurt.de und www.jc-frankfurt.de

## V

### **VbFF – Verein zur beruflichen Förderung von Frauen e.V.**

Walter-Kolb-Straße 1–7, 60594 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 795 09 90, E-Mail: info@vbff-ffm.de  
www.vbff-ffm.de und www.teilzeitausbildung.de

### **Verband alleinerziehender Mütter und Väter e.V.**

Adalbertstraße 15–17, 60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 979 818 84, E-Mail: info@vamv-frankfurt.de  
www.vamv-frankfurt.de

### **Verband binationaler Familien und Partnerschaften (iaf) e.V.**

Ludolfusstraße 2–4, 60487 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 713 756-0, E-Mail: info@verband-binationaler.de  
www.verband-binationaler.de

### **VHS Frankfurt**

Sonnemannstraße 13, 60314 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-71501, E-Mail: vhs@frankfurt.de  
vhs.frankfurt.de

## W

### **Walter-Kolb-Stiftung e.V.**

Braubachstraße 30–32, 60311 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-40900  
E-Mail: info@walter-kolb-stiftung.de  
www.walter-kolb.de

### **Wochenbett-Notversorgung**

Telefonische Sprechzeit Mo.–Fr., 10.00–12.00 Uhr  
0160 992 072 71, E-Mail: info@wochenbett-frankfurt.de  
www.wochenbett-frankfurt.de

### **World Shop Frankfurt**

Mainzer Landstraße 349, 60326 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 951 097 240, E-Mail: worldshop@gffb.de

## Z

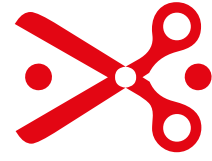
### **Zentrum Familie – Haus der Volksarbeit e.V.**

Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 1501-138, E-Mail: zentrum.familie@hdv-ffm.de  
www.zentrum-familie.de

# Tehlike durumunda aranabilecek hatlar

Tehlike durumlarında arayacağınız numaraları aşağıda bulabilirsiniz. Örneğin, on aylık bebeğinizin sıvı bulaşık deterjanından içmiş veya aspirin tabletleri yutmuş olması, eşinizin şiddet uygulaması, istenmeden hamile kalmanız veya

bebeğinizin artık dayanılamayacak bir şekilde durmadan ağlaması gibi durumlarda aşağıdaki telefon hatlarını arayarak yetkin uzmanlardan gerekli yardımı alabilirsiniz.



**Polis (Polizei): 110**

**İtfaiye (Feuerwehr): 112**

**Zehir danışma hattı (Giftnotruf): 06131 19240**

**Acil doktor (Notarzt): 112**

**Çocuk doktoru acil servis hizmeti  
(Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst): 116 117  
[www.bereitschaftsdienst-hessen.de](http://www.bereitschaftsdienst-hessen.de)**

**Sosyal Pediatri Merkezine bağlı Huzursuz  
Bebek Polikliniği (Schreiambulanz  
des SPZ/Sozialpädiatrisches Zentrum):  
069 943 409 539**

**Frankfurt Çocuk ve Ergenleri Koruma Hattı  
(Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon):  
0800 20 10 111**

**Anne-baba destek hattı  
(Elterntelefon): 0800 111 0 550**



**Frankfurt'ta her semt için  
ayrı bir fahrî Çocuk İşleri  
Görevlisi (Kinderbeauftragte)  
bulunmaktadır**



## Kinderbeauftragte der Stadt Frankfurt

Şehrimizde görev yapan 50 Çocuk İşleri Görevlisi (Kinderbeauftragte), çocuklarla ve anne-babalarıyla doğrudan görüşmeyi tercih etmektedir. Çocuk İşleri Görevlileri ilgili semtteki çocuk bakım kurumları ile işbirliği içerisinde çalışır. Çocuk İşleri Görevlilerinin amacı, hangi noktalarda iyileştirmeler yapılabileceğini, kimlerin sorun yaşıyor olduğunu ve mahalle yaşamının iyileştirilmesi konusunda çocukların hangi arzu ve fikirleri olduğunu öğrenmektir.

Çocuk İşleri Görevlisi ayrıca çocuk parti ve festivalleri, çocuk öneri toplantıları ve benzeri mahalle etkinliklerine katılarak yaptığı çalışmalar hakkında yurttaşlara bilgi verir ve her şeyden önce kendisine anlatılanları dinler.

Ancak bazı problemleri Çocuk İşleri Görevlisi (Kinderbeauftragte) tek başına çözemez. Aynı zamanda Çocuk İşleri Görevlisi söz hakkına

sahip üye olarak Mahalle Konseyi toplantılarına katılır ve Frankfurt Belediye Encümenine konsey talepleri gönderilmesine katkıda bulunur. Semtten alınan önerilerin çabuk ve iyi bir şekilde uygulanmasını sağlamak amacıyla Çocuk Bürosu (Kinderbüro) tarafından Çocuk İşleri Görevlilerine (Kinderbeauftragte) çeşitli alanlarda destek verilmektedir.

### Çocuk İşleri Görevlilerinin (Kinderbeauftragte) faaliyet alanları:

- Mahalle Çalışma Gruplarının işlerine katılma
- Çocuk görüşme servisi
- Okula gidiş-geliş yollarının güvenliği açısından keşif yapma (mahallinde yapılan incelemeler)
- Bilgilendirme toplantıları ve çocuk şenlikleri
- Mahallede yaşayan çocuklarla birlikte mahalle yerleri ve çocuk bahçelerinde/oyun parklarında keşif yapma
- Mahalle Konseyine talepler sunma
- Resmî makamlarla müzakerelerde bulunma
- Meslek içi eğitim seminerlerine katılma ve Çocuk Bürosuyla (Kinderbüro) deneyim alışverişinde bulunma



Tüm semtlerimizin yetkili Çocuk İşleri Görevlilerinin (Kinderbeauftragte) kimler olduğunu öğrenmek için bkz.: [www.kinderbeauftragte-frankfurt.de](http://www.kinderbeauftragte-frankfurt.de)



**FRANKFURTER KINDERBÜRO  
(FRANKFURT ÇOCUK BÜROSU)**

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main

Telefon: 069 212-39001

Faks: 069 430 247

E-posta: kinderbuero@stadt-frankfurt.de

www.frankfurter-kinderbuero.de

Açılış saatleri: Pzt.–Perş. saat 09.00 – 17.00



**KÜNYE**

Yayımlayan:

**FRANKFURTER KINDERBÜRO  
(FRANKFURT ÇOCUK BÜROSU)**

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main

Telefon: 069 212-39001

Metin: Susanne Schmidt-Lüer

Tasarım ve düzenlenmesi: SchneiderWagner Kommunikation, www.schneiderwagner.de

Fotoğraf sahipleri: Titel AdobeStock@MaxWo. Sayfa 4 AdobeStock@www.freund-foto.de/AdobeStock@WONG SZE FEI/AdobeStock@Angel Simon/AdobeStock@WONG SZE FEI/AdobeStock@shopomatic/AdobeStock@RPHOTOWORKS/AdobeStock@Adam Borkowski/AdobeStock@Peter Atkins/AdobeStock@Adam Borkowski/AdobeStock@ryanking999/AdobeStock@Peter Atkins/AdobeStock@Adam Borkowski/AdobeStock@simoneminth/AdobeStock@Adam Borkowski/AdobeStock@Igor Stepovik. Sayfa 5 AdobeStock@Lumos sp. Sayfa 6 AdobeStock@Jiri Hera/AdobeStock@dundanim/AdobeStock@FotoPrisma/AdobeStock@ryanking999/AdobeStock@choucashoot/AdobeStock@Monart Design. Sayfa 8 AdobeStock@ehrenberg-bilder. Sayfa 10 AdobeStock@Alexander Wurditsch. Sayfa 11 AdobeStock@golubovy/AdobeStock@Samuel B. Sayfa 12 AdobeStock@Ingo Bartussek. Sayfa 13 @Privat. Sayfa 14 AdobeStock@Unclesam. Sayfa 15 @Privat. Sayfa 16 AdobeStock@kirvinic. Sayfa 17 AdobeStock@contrastwerkstatt. Sayfa 18 AdobeStock@Saksoni/AdobeStock@Arkady Chubykin. Sayfa 19 AdobeStock@Tom Wang/AdobeStock@SOLOIR/AdobeStock@GordonGrand/AdobeStock@babble/shutterstock\_279346961. Sayfa 20 @Privat/AdobeStock@Andrey Bandurenko/AdobeStock@BillionPhotos.com/AdobeStock@mitarart. Sayfa 22 Fotolia@14009650. Sayfa 24 AdobeStock@3xlunaundmo. Sayfa 26 AdobeStock@482932136. Sayfa 27 AdobeStock@nastia1983. Sayfa 28 @iStock\_000005409150. Sayfa 29 AdobeStock@jovannig/AdobeStock@Africa Studio/AdobeStock@Monkey Business. Sayfa 30 @Privat. Sayfa 31 AdobeStock@detailblick-foto/AdobeStock@matho. Sayfa 32 AdobeStock@simoneminth AdobeStock @Marco2811. Sayfa 33 AdobeStock@by-studio. Sayfa 34 AdobeStock@Claudia Paulussen/Fotolia@24690396. Sayfa 35 @Privat/AdobeStock@VRD. Sayfa 36 AdobeStock@2xSamara.com. Sayfa 38 AdobeStock @Gelpi. Sayfa 40 AdobeStock@GordonGrand. Sayfa 41 @Privat. Sayfa 42 AdobeStock@Heino Pattschull. Sayfa 43 AdobeStock@blessings. Sayfa 49 @Privat/AdobeStock@JackF. Sayfa 51 @AngelikaZinzow

Yukarıdaki bilgilerin doğruluğu garanti edilmez.

Bu broşürün yeniden basımı için yayımlayanın yazılı onayı gerekir.

© Frankfurter Kinderbüro 2026



**Daha başka sorularınız mı var?**

A'dan Z'ye kadar hangi taleplerle hangi resmî makamlara başvurulacağını Aile Bilgilendirme Merkezlerinden öğrenebilirsiniz. Aile Bilgilendirme Merkezlerine Hessen eyaletinin her yerinden 0180 235 83 76 numarasından ulaşabilirsiniz (şehir içi telefon görüşmeleri tarifi uygulanır).

**Herhangi bir sorunuz varsa Frankfurt Çocuk Bürosu (Frankfurter Kinderbüro) ile irtibata geçiniz:**

Frankfurter Kinderbüro (Frankfurt Çocuk Bürosu)  
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 212-39001  
E-posta: kinderbuero@stadt-frankfurt.de  
www.frankfurter-kinderbuero.de  
Açılış saatleri: Pzt.–Perş. saat 09.00 – 17.00  
U4: Höhenstraße durağı

Son güncelleme: Nisan 2026

